

ՀԱՄԱՐԱԻՐԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԱՍՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 ԿՈՊԷԿ

ԼՈՅՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԷԿ

ՌԱԺԱՆՈՐԳԱԳԻՆՆԵՐ օտեկան 4 րուրի, կէս օտուան 2 ր. 50 Կ. Բարեգործական Ընկերութեան անդամներ, հայ զորոցների, ուսուցիչների հասարակական կենտրոնի թանգ համար՝ օտեկան 3 ր., կէս օտուան 2 ր. Արաստանձա՛ օտեկան 5 ր., կէս օտուան 3 ր.

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԵՐԻ Թիֆլիս, Արաստադեան հրապար. № 7.
Հեռախոս № 39.

Գրասի հասցեն.—Тифлисы, „Амбасадеры“. Tifliss, Rédaction du Journal „Hambayaber“.

ԾԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ առկին 10 կոպ.

Խմբագրութիւնը քաջ է առաւտեան ժամի 10—9 քաջի կիրակի և ամս օրերից՝ Տպագրելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուիլ փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարմար ճանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:

Տպագրութեան համար տնյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների տարի խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարուած դրոււր քաջատրութիւններ տալ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ.—Գաղթականան նոր զորոցների առթիւ Ս. Յ.—ՀԱՄԱԾԵԱՐԱՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Մերոպ եպիսկոպոսի առաջնորդական գործունէութիւնը.—Մի զորոցական ցաւ Վ. Խորէնի.—Գ. Լ. Բ. Լ. թեան իւր զորոցներին ուղարկուած շրջաբերականի առթիւ Յ. Շ.—Գաղթականական գործեր.—Հերբուհի.—ԳԱԻԱՌ.—Մաշխերէթ, Վեհի Սղոյան, Գարվանսարայ, Ախալցխա, Որբանոցի «խայրիլը» Ուրուականի.—ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—ՔՐՈՆԻԿՈՆ.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Հիւսիսային Եւրոպայի չէզոք զեաութիւնները Ա. Զ.—ՏԱՃԿԱՀԱՅԵՐ.—Իտալացոց մամուլը

Հայերի մասին, թարգմ. Ա. Ֆէթվաճեանի.—ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Դարձիւր, քանաստեղծ. Տ. Տէրուհեան.—Սերբիայի վիշտը (Դաշիշի) թարգմ. Բ. Այվազեանի.—ԳՐԱԿԱՆ ՆՈՐՈՑԹ.—Ստացուած գրքեր.—ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ.—Ինդ խորեայի դէմ Սկայի.—Ազգային անգին մասունք մը, Շուշան Իշխանուհի Գ. Յ. Բաւմաշեանի.—ՄԱՏԵՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ.—Վ. Բրիւսովի քննադատականը Ամֆիթէատրովի Հայաստան և Հոովմ աշխատութեան Մ. Շովրեանի.—ՄԱՄՈՒԼ.—ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ.—ԾԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ:

ԳԱՂԹԱԿԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ԱՌԹԻԻ

Մեծ պատերազմի ամենածանր արհաւիրքը վիճակուեց տաճկանայերին:

Հարուածը հսկայական էր, զոհերը անթիւ, տնտեսական քայքայումը տնսահման:

Այս բոլորի հետ բնականաբար խորտակուեց և մտաւոր ու կուլտուրական կեանքը:

Գաղթադմի հայ զոհերի սառուար մասը—մի քանի հարիւր հազար հոգի—գաղթեցին մեր երկիրը, կորցնելով երկրում ամեն ինչ:

Գաղթողների առաջին և պաղաղող կտրիքները սընունդ, հազուատ, բնակարան և բժշկութիւն էին:

Այդ կտրիքներին բաւարարութիւն տալու համար արձագանգ տուին թէ Ռուսաստանի ու միւս երկրների հայութիւնը և թէ մեր կառավարութիւնը:

Ամեն կողմից շտապելին գաղթականներին հասցնել մեռնող, շոր, բժշկական օգնութիւն և տեղաւորել զիւզերում ու քաղաքներում:

Սաղին տարին հողատարութիւնը գրկուածների մասին ամբողջովին սահմանափակուեց նրանց նիւթական խնդիրներով:

Նախ հարկաւոր էր ամոքել նրանց ֆիզիքական տանջանքները:

Երկրորդ տարին, երբ նիւթականը որոշ չափով կանոնաւորուեց և զրութիւնը դարձաւ տանելի, թէև մընում են դեռ խոշոր պակասներ, զգացուեց գաղթականների մտաւոր և բարոյական կարիքը:

Այս տարուայ միօրեայ անուանական ցուցագրութիւնը, որը կատարեց Հայկ. Կենտր. Կոմիտէն փետրուար ամսին կառավարութեան յանձնարարութեամբ, ցոյց տուեց, որ Անդրկովկասում տեղաւորուած գաղթականների մէջ 48,000 հոգի զպրոցական հասակի երեխայ կայ:

Ձրգնալ ընդառաջ այդ կարիքին, լուել անկարելի էր եւ ահա՛ հայոց հաստատութիւնները իրենց սահմանափակ միջոցներով սկսեցին զպրոցներ բաց անել գաղթականների երեխաների համար:

Հայկ. Կենտր. Կոմիտէին յաջողուեց բանալ 84 զպրոց 3740 երեխայի համար Թիֆլիսի, Գանձակի, Երևանի և Կարսի նահանգների զանազան վայրերում:

Սակայն կատարուածը շատ սակաւ էր. իսկ ուսման ծարաւն՝ աւելի մեծ:

Հարկաւոր էր հզօր և հաստատ ազբիւր նիւթական

միջոցները՝ թէ կանոնաւոր դպրոցներ պահելու և թէ աւելի մեծ թուով երեխաներ ընդունելու համար:

Այդ տեսակ միջոցներ կարող էր տալ միայն պետութիւնը:

Այսօր մենք ուրախութեամբ կարող ենք արձանագրել, որ մեր այդ փափազը կատարուեց:

Պատերազմից ֆուսուածներին օգնող Մեծ Իշխանութիւնը Տատեանա Նիկողանայի հովանաւորութեան տակ զըտնուող Կոմիտէն, որը ստանում է միջոցներ պետական գանձարանից, յարգելով Պետական Դումայի պատգամաւոր պ. Մ. Պապաջանեանի խնդիրը, որը հիմնուած է եղել Հայկական Կենտրոնական Կոմիտէի գեկուցման վրայ, որոշել է տալ այս սեպտեմբերից 9,000 հայ գաղթական երեխաների դպրոցական ծախքերը:

Նոյն Կոմիտէն որոշել է, եթէ հարկաւոր լինի, աւելացնել իր նշանակած գումարը մինչև 14,000 երեխայի համար:

Կոմիտէի այս որոշումն արժանի է առանձին ուշադրութեան:

Այժմ մեզ հնարաւորութիւն է տրուում հազարաւոր գաղթական մանուկների համար բաց անել դպրոցներ, ուսում տալ և կրթել նրանց, որ ապագայում կազմեն գիտակից ասար և լինեն օգտակար անդամ իրենց ժողովուրդի ու երկրի համար:

Նիւթական միջոցները տալիս է Մեծ Իշխանութեան Կոմիտէն, բայց գործի նախաձեռնութիւնը, կազմակերպումն ու վարումն թողնում է հայոց այն ընկերութիւններին, որոնք զբաղւում են գաղթականական գործերով:

Որքան պատուաբեր, նոյնքան և պատասխանատու գործ է յանձնում այդ ընկերութիւններին:

Զպէտք է խնայել ոչ ոյժ, ոչ աշխատանք, որպէսզի արդարանան ժողովուրդի յոյսերը և օգնականող Կոմիտէի սպասելիքը:

Ուստի մենք կոչ ենք անում մեր հայ կազմակերպութիւններին, մասնաւորապէս Կ. Հ. Բարեգործական Ընկերութեան բաղմամբիւ ճիւղերին, լիազօրներին, որ անյապաղ նախաձեռնեն գաղթականական վայրերում բաց անելու դպրոցներ:

Կոչ ենք անում գաղթական ուսուցիչներին և նրանց նորակազմ ուսուցչական միութիւններին, որ իրենց բոլոր մտաւոր և հոգեկան ոյժերով նուիրուեն գաղթական երեխաների համար բացուելիք դպրոցներին, եթէ նրանց կողմից երբեմն հարկաւոր լինի նոյն իսկ նիւթական գոհութիւն:

Այդ է պահանջում մեր ժողովուրդի շահը:

Այդ է պահանջում անկեղծ սէրը զէպի նրա մատաղահաս սերունդը, որ ստանալով առողջ կրթութիւն և ուսում, կազմելու է նրա գոյութեան հիմքն ու յոյսը:

Պէտք է շտապել:

Ս. Յ.

Համաշխարհային պատերազմը

ՏԱԿԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱԲԵՄԸ

Կովկասեան ճակատ: Սվազից և Անգորայից օգնական զորքեր ստանալով թիւրքերը նորից յարձակումներ են անել համարեա մօրող ճակատի երկարութեամբ, բացի հիւսիսային գծերից, ուր սառնամանիքներն ու արշինայափ ձիւնը արգելք են հանդիսանում պատերազմական գործողութիւններին: Քնդիկից արևմուտք, Քդիկից հարաւ-արևմուտք, Մուշից հարաւ-արևմուտք և Բաղէշի շրջանում ամենուրեք թիւրքերը առաջխաղացութեան փորձեր են անում: Բացի վերջին վայրից, ուր ռուսները հակա-յարձակման դիմելով զբաւել են Զիւռ-Նորաշէն գիւղը, Զնայի գծերում նրանք բաւականաճախ են յարձակումներն առայժմ յետ մղելով: Կոնստանդնուպոլիսի գծերի վրայ, ինչպէս երևում է, բաւական արիւնհանգ են, որովհետեւ երկու կողմն էլ յամառ կերպով հետապնդում են իրենց ռազմական ծրագրերը:

Պարսկական ճակատում թիւրքերը աչքի ընկնող կենդանութիւն են ցոյց տալիս Մոսուլի շրջանում, ուր նրանց նորից յաջողուել է թարմ զօրք կենտրոնացնել: Բայաթից արևմուտք նրանք կատաղի յարձակումներով աշխատում են ուսնել ինչ որ մէկ իրենց դիրքերից, բայց յաջողութիւն չեն ունենում: Համադան-Քիրմանշահի շրջանում, ինչպէս երևում է, թիւրքերի գործերը յաջող չեն գնում: Յամառ լուրեր են պատու, որ նրանք դատարկում են արդէն Համադանը:

Միջագետքի ճակատից այս շաբաթ մի հաղորդագրութիւն է ստացուած, որից երևում է, որ Նիքոստի վրայ տմիաներից ի վեր տիրող հանգիստը սկսում է խանգարուել: Ոգտտոսի կէսերին անգլիացիք մի կռիւ են ունեցել թիւրքերի հետ, որի ժամանակ զրաւել են նրանց դիրքերը, մօտ 200 հոգի կոտորել և ահագին աւար վերցրել: Ինչպէս երևում է, անգլիացիներն վերջ ի վերջոյ ստիպուել են հապճեպ նահանջ տալ այդ նոր դիրքերից, որովհետեւ, ինչպէս պաշտօնական հաղորդագրութեան մէջ է ասուած, նրանք ոչնչացրել են պատերազմի աւարի մեծ մասը:

ԱՌԱՍՏՐՈՒԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱԲԵՄԸ

Ռուսական ճակատից այս շաբաթ ստացուած հաղորդագրութիւնների մեծ մասը սէական ոչինչ չկայ: Խոսքերից էր բաղկացած, Բայց և այնպէս մի քանի արիւնահեղ կռիւներ են տեղի ունեցել: 1) Զալաուայա Լիպայի աջ ափին, ուր ռուսները գերել են 537 թիւրք ասկեր 14 սպայի հետ միասին, 2) Դալիշի շրջանում, ուր նրանք գերել են 3174 գերմանացի զինուոր և 34 սպայ, 3) Կովիւ-Բովսո գծի վրայ, ուր գերմանացիների կատաղի յարձակումները յետ են մղուած, 4) Սվիմիւլի մօտ, ուր թշնամին դերի է տուել 687 հոգի և Կարպատներում, ուր չնայած ձիւնին ու մառախուղներին ռուսները դուրս են մղել աւստրիացիներին իրենց դիրքերից, գերելով նրանցից 437 զինուոր և մի սպայ: Այսպիսով ռուսական ճակատում շարունակուող «հանգստի» օրերին էլ թշնամիները մի քանի վայրում լուրջ ջարդ են կրել գերի տալով մօտ 4800 զինուոր և 50 սպայ:

Ֆրանսական ճակատում, չնայած գերմանացիների կատաղի հակա-յարձակումներին՝ ֆրանսացիք, թէև դանդաղ, բայց հաստատակամօրէն առաջ են շարժւում: Նրանք այս շաբաթ 10 կիլոմետրաչափ գծի վրայ մօտ 3 կիլոմետր խորութեամբ առաջ են անցել Սոմից հիւսիս և վերջնականապէս զբաւել Պերրոնի հանապարհին դառնուող Բուշափեն գիւղը: Սոմից հարաւ էլ թշնամին 10 կիլոմետրանոց գծի վրայ յետ է շարժուած իր առաջին գծերից: Այստեղ նրանք զբաւել են Վերմանդուիլիւն և Դոնիւր գիւղերը: Վերջինի տակ ներկայումս սովորական թնդանօթա-

մարտ տեղի ունի Վժժապետը գծի վրայ: Այս շաբաթուայ ընթացքում ֆրանսացիներից վերցրած գերիների թիւը անցնում է 4000-ից: Բացի սրանից՝ նրանք գրավել են 40 թնդանոթ և 60 զնդացիր:

Անգլիական ճակատում ևս այս շաբաթ թշնամին մի շարք պարտութիւններ է կրել Դենշելի, Ֆլորիի Կուրսելետաի և Մարտենպիտեի շրջանում: Այս բոլոր վայրերում էլ անգլիացիք առաջ են շարժուել գերելով թշնամիներ և խլելով աւար: Առանձնապէս նշանակալից է Տիէպվալի շրջանում տեղի ունեցած առաջնադասութիւնը, որի ժամանակ դաշնակիցները խլել են տակաւին քանակութեամբ աւար: Այս շաբաթուայ կռիւների ընթացքում անգլիացիք ձեռք են գցել գերմանական զիսաւոր շտաբի նախկին կառավարիչ գնդերաւ Չալկէնհայմի օգոստ: 11 թուակիր մի հրամանը, որից երևում է, որ թշնամու թնդանոթների և ուսմբերի սպառումը աւելի մեծ չափով է կատարւում, քան թէ արտադրութիւնը: Եթէ այսպէս շարունակուի, ասուած է հրամանի մէջ, «մենք ունկարող կլինենք լրացնել մեր կորուստները կամ նոր գործածներ կազմել:

Իտալական ճակատում իտալացիների առաջնադասութիւնը գանդազօրէն շարունակւում է Տրենտինոյի և Կարոյի շրջանում: Այս շաբաթ նրանք գրավել են թշնամուց մի քանի ամուր զիւրքեր, գերել 425 զինուոր 3 սպայով և խլել 3 թնդանոթ: Եւ մի քանի զնդացիր:

Ռուսական ճակատում կռիւները հիւսիսային և հիւսիս-արեւմտեան գծերի վրայ շարունակւում են: Վերջին օրերս սուսանները հիւսիսային գծի վրայ յետ են նահանջել: Պետրոշէնի քաղաքը և այնտեղ ամրացել:

ԲԱՆԺԱՆԵԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Սալոնիկի ճակատ: Սերբական գծի վրայ այս շաբաթ խիստ արեւմտեղ կռիւներ տեղի ունեցան: Օստրովօ լճի մօտ սերբերը սարսափելի ջարդ տուին բուլղարներին՝ խլելով նրանցից մօտ 32 թնդանոթ և քաղմաթիւ գերիներ: Սրանց վիճակն անյայտ է: Թշնամին նահանջում է դէպի Մոնաստիր: Վերջին օրերս խիստ յամա կռիւներից յետոյ սերբերը յետ են մղել բուլղարներին: Ուղղակի անմատչելի դիրքերից և մտել Կայմաչլաւան, որ սերբական պետութեան սահմաններում է գտնւում արդէն: Սերբական գծի վրայ սուս-ֆրանսական զօրքերը յամա կռուից յետոյ գրավել են Ֆլորինան: Միւս գծերի վրայ նշանակալից նորութիւններ չեն ստացուած:

Դորրուշայի ճակատում յամա կռիւները շարունակւում են: Ռուս-ուսմանական միացեալ բանակը ամրանալով նոյն դիրքերի վրայ, օրոնց տեղը չի յիշատակւում, յետ են մղում թշնամու զօրքերը:

Ներքին տեսութիւն

ԳԵՐԱՊԱՏԻ ՄԵՍՐՈՊ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌԹԻԻՆԸ

Մեսրոպ եպիսկոպոս Իմերէթի և Վրաստանի թեմի առաջնորդութիւն ստանձնելուց յետոյ հազիւ անցել էր մի քանի ամիս, որ շրջեց համարեա ամբողջ թեմը, քաղաքներ և գիւղեր:

Ձեռնարկից վերանորոգելու Հաղպատի, Սանահնի, Հաղարծինի և Միխիթար Գոշի վանքերը խորհրդակցութեամբ հայ և օտար ճարտարապետների և տեղի ու տեղը զննելով առաջին երկու վանքերը: Այդ նպատակով հանգանակութեան էլ սկսեց. և իշխան Բո-

րիս Արղունեանը յանձն առաւ Սանահնի վերանորոգութեան բար ծախքը:

Ապա ի նկատի ունենալով որ իւր այցելած քաղաքներում, բացի Գուժարից, դոյութիւն չունին դպրոցական յարմարաւոր շինութիւններ, մասնագէտ ճարտարապետների խորհրդակցութեամբ պատրաստել տուեց դպրոցական նորագոյն յատակագիծ, որով նոր դպրոցներ պիտի շինուէին: Մի այդպիսի դպրոց, մի անյայտ բարեբարի նուէրով շինել տուեց Մեսրոպ եպիսկոպոսը իւր հայրենի Դորիս քաղաքում: Սուրբա գիւղի դպրոցի շէնքը արդէն պատրաստ է, Դորուսայ շինութիւնը հիմնովին վերանորոգել տուեց Կ. Ալիխանեանի օժանդակութեամբ:

Երկար տարիներ շարունակող Վերայի գերեզմանատան եկեղեցին իր անմիջական հսկողութեամբ սկսուած վերանորոգութիւնը աւարտեց. Ուսարժայից Նախալովկայում տեղ ստացաւ հայոց եկեղեցու համար: Քաղաքումս Հաւարարի Շաւի թաղ կոչուած թաղամասում հայոց հին գերեզմանատունը, մօտ 10,000 քառ. սաժէն հողը, իւր տիրապետութեան տակ առաւ, ցանկապատելով և պահպանութեան համար հողալով: Այդ հողը, որ ենթարկուած էր յափշտակութեան, տասնեակ հազարներ արժէ:

Իմեյով նահանգական իշխանութեան, կարողացաւ առաջն առնել տիկին Նադիրեանի կտակած մեծարժէք կալուածքների միացորդների իւրացման և որ գլխաւորն է՝ այսու նաւարար դարձաւ Ներսիսեան Դպրոցին կից 400-ից աւելի դեսնաւորն հողը աճուրդով գնել դպրանոցի համար:

Մ. եպիսկոպոսը խրատելով և սաստելով քահանաների և երէցօրիների և անպատշաճ կազուկոտներին, որ շատ անգամ մամուլի նիւթ էին դառնում, վերջ տուաւ:

Անձամբ և միշտ յաճախելով Կոնստանտնուպոլիսի նիստերին և ամեն օր ընդունելով խնդրատուներին, արագ ընթացք էր առիս գործերին և խնդիրքներին: Նրա ժամանակ վերջացան Կոնստանտնուպոլիսի դէմ շատ սովորական զանգատներն ու զփոխութիւնները: Կոնստանտնուպոլիսի դրամարկը դատարկ զտաւ և հետոնում է խոշոր գումար թողնելով իւր յաջորդին. երբէք չծանրացաւ եկեղեցիների աղքատ եկամուտների վրայ առաջնորդական և այլ ծախքերի համար:

Պաշտօնավարութեան սկզբներում կոնստանտնուպոլիսի յաճախում էր Պետական և Ազգային դպրոցները, գասերին և քնննութիւնների ժամանակ, յաճախում էր եկեղեցիները:

Վրայ հասաւ աղէտաբեր պատերազմը. նա դարձաւ Ազգային Բիւրոյի և Կենտրոնական Կոմիտէի պատուաւոր և վերջը Ազգային կազմակերպութեանց նախագահ: Սկսուեց գաղթը և որբերի պահպանութեան անհրաժեշտ պահանջը, և Մեսրոպ սրբազանը նուիրուեց այդ գործին իւր բոլոր եռանդով և մոռացուեցան կամ աւելի ճիշտ յետաձգուեցան նախնական ծրագրերը:

Պէտք է շնչտել սակայն, որ նա իւր նախորդներից ստացել էր 99 դպրոց, բայց ինքը կարճ ժամանակում հասցրեց 146-ի, մի թիւ, որ գնալով պիտի բնականաբար աճէր, սակայն պատերազմը եկաւ ամեն ինչ խանգարելու:

Նրա ղոնները միշտ և օրուայ բոլոր ժամերին բաց են եղել բոլոր դիմողների առաջ: Ոչ մի երեկոյ առանց ժողովի չի անցրել:

Ծովնանեան և Գոյիանեան օրիորդաց դպրոցները այժմ ունին միջնակարգ դպրոցի լրիւ դասընթաց, 7 և 8 դասարաններով և շնորհիւ նրա նիւթական և բարոյական աջակցութեան: Ծանկանալով ունենալ այդպիսի դպրոցներ նաև Հաւարարի շրջանում, նա Սուրբ Կարապետ եկեղեցու բակում ծրագրեց շինել տալ զբարոցական նոր մեծ և յարմարաւոր շէնք, ստացաւ մի կտոր գետին պ. Մանուէլեանից, և ապահովելով շինութեան գործը պ. Մ. Քալանթարեանի աջակցութեամբ և տուեց պատրաստել յատակագիծը: Ծանկանալով արդիւնաւէտ կացուցանել դպրոցական գործը, քաղաքիս մէկից մինչև երեք բաժանմունք ունեցող դպրոցները միացրեց իրար հետ. Սուրբ Սարգսինը Կաթողիկէի հետ, Էջ-

միաձնեցուցը Սուրբ Մինասին հետ, շինութիւնը վերջացնելուց յետոյ պայմանաւորուել էր միացնելու Սուրբ Կարապետին հետ Քամոյեանցը, որոնցից առաջին երկուսը արդէն ունին չորս և հինգ բաժանմունքներ և ի վիճակի են աշակերտների պատրաստութեան հետ աւելի բնորոշեցնելու, իսկ Քամոյեանցը իր նիւթականի շնորհիւ դառնալու էր միջնակարգ:

Տեսնելով որ թեմի դպրոցները մի թեմական տեսչով կառավարուել չեն կարող և ք. տեսուչ զօտար էր պահել, կազմեց իր մօտ դպրոցական մի խորհուրդ գործին գիտակ և հմուտ անձերից:

Անշուշտ գերապատիւ Մեսրոպ Եպիսկոպոսը իւր պատրաստութեամբ կարող էր շատ աւելի բան անել, թերեւ շատերի զբաղմունքի և պատճառը չենց այդ է, բայց որ իրօք ժամանակը կարճ և համալսարանային այս պատերազմից ծագած ազգային անակնկալ աղէտը շատ շատերի բարի ծրագրեր յետ մղեց, այդ ամենքն էլ պիտեն:

Ողջերթ մաղթելով գերապատիւ Մեսրոպ Սրբազանին, յոյս ունինք և վստահ ենք, որ նա իւր նոր վիճակում աւելի արդիւնաւէտ գործունէութիւն կունենայ:

ՄԻ ԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՑԱԼ

Մեր դպրոցները—մեծը թէ փոքրը—ունեն որոշ թերութիւններ, որոնք յամենայն դէպս կարող էին չլինել: Այդ թերութիւնների պատճառով է, որ մեր դպրոցները որոշ տիպ, ոգի, ուղղութիւն չունեն: Հանրամարդկային ու ազգայինը, կրօնական-հոգևորն ու ժողովրդական-աշխարհիկը «համագրում» ու հակադրում են այնտեղ ցաւագին հակասութիւններով:

Այդ թերութիւնները աւելի աչքի են դարձում մեր միջնակարգ աղջկերանց դպրոցներում: Չգիտէք, Բնչպիսի դպրոցներ են սրանք—պետական, ազգային՝ թէ՛ հանրամարդկային: Չկայ որոշ ոգի, չկայ տիրապետող լեզու: Պարզ է, որ չկայ նաև որոշ կրթութիւն: Տարիներ շարունակ մարդիկ սովորում են այստեղ, բայց որոշ կրթութիւն-զարգացում չեն ստանում: Նւ կեանք են դուրս գալիս թոթով լեզուով ու երեք և կէս գաղափարով:

Մի կողմ թողած միւս, թերեւ գիտաւորապէս բանկախ պատճառներից՝ առաջ եկած թերութիւնները՝ պէտք է շեշտել առանձնապէս մէկը—տիրող դպրոցական լեզուի բացակայութիւնը: Աշխարհիս երեսին չկայ մի կանոնաւոր դպրոց—ե չի էլ կարող լինել,—որ տիրող լեզու չունենայ: Մի լեզու, որով աւանդում են առարկաների մեծ մասը: Առանց այսպիսի տիրող, մայրենի կամ գլխաւոր լեզուի ուսուցիչն անարաւոր չէ: Մի որեւէ լեզու պէտք է գերիշխէ դպրոցում, որպէսզի մանուկները կանոնաւոր մտածել ու արտայայտել սովորեն: Առանձնապէս բնագիտական և մաթեմատիքական առարկաները պէտք է «մայրենի» լեզուով աւանդուեն:

Բաւական չէ միայն մայրենի լեզուին շատ գասեր—ժամեր յատկացնել: Մայրենի լեզու—մանաւանդ խորթ օտար միջավայրում—սովորեցնում են, պէտք է սովորեցնեն և միւս առարկաները: Սրանք էլ պէտք է ճիշտ մտածել ու մտածածը ճիշտ արտայայտել սովորեցնեն: Պէտք է բառի ու գաղափարի, խօսքի ու մտքի մէջ կառարկալ ներդաշնակութիւն ու համապատասխանութիւն ստեղծել: Խօսքի և մտքի համապատասխանութիւնը, ճիշտ նկատում է կայ, զիդակտիկայի ամենարարդ խնդիրներից մէկն է, որի վրայ այնքան քիչ ուշադրութիւն են դարձնում:

Իսկ մեր դպրոցներում այդ ուղղակի մշտական — խորնիկ ցաւ ու չարիք է: Մեր դպրոցականների հոգեկան-իմացական անկարողութեան ու ամլութեան գլխաւոր պատճառը տիրապե-

տող լեզուի բացակայութեամբ առաջ եկած մաքի ու խօսքի համապատասխանութիւնն է:

Կոնկրէտ և սառյգ մտածողութեան ու առարկայութեան վարժեցնող առարկաները—իրադնութիւն, բնագիտութիւն և մաթեմատիք—մեծ մասամբ մաքուր, կանոնաւոր մայրենի լեզուով չեն աւանդուում: Այդ առարկաները կարող լեզուով աւանդողները հայերէն չը գիտեն:

Այսինքն նրանք չեն կարող դիտած կամ զննած իրը կրնան ուսանել և գաղափարը որոշել: Գաղափարը (կամ միտքը) որոշ լինել և ճիշտ արտայայտուել չեն կարող, քանզի գաղափարը չի ստացուել իրի և աւանդան (բառի) կոնկրետ միացումից:

Այդպիսով միայն մտաւոր քաօս կարելի է ստեղծել: Զանգած տալ չի կարելի: Այն «ընտանեկան» կամ գաւառական լեզուները, որով ուսուցանում են մեր վարժարանաւարտ (ղիմալի) կամ համալսարանաւարտ ուսուցիչները, շատ և շատ անբաւարար է՝ պարզ ու յստակ գաղափարներ և որոշ մտաւոր պայքար տալու համար: Աւանդած լեզուին չը տիրապետելը զիդակտիկական գիտելիքի յանցանք է, այդ անբաւարար լեզուն մեղանշումն է զիդակտիկայի առաջին և զերազոյն՝ հոգեբանական — իրազնականական կարողութիւնների դէմ:

Այդպիսով միայն ամենալաւ դէպքում էլ ոչ թէ գաղափարների որոշութեան, այլ ուղղակի աւանդութեան նպատակ կարելի է: Այդպիսով միայն կարելի է ստեղծել որ մտաւոր քաօսը, այն հոգեկան անկարողութիւնն ու ամլութիւնը որ անբուժելի ցաւ ու չարիք է դարձել մեր ժողովան և միջոցաւ կարգ օրինորդաց դպրոցներում:

Ինչպէս էլ որ լինի, որեւէ դպրոցում որեւէ լեզուով որեւէ առարկայ ուսուցանողը պէտք է տիրապետի այդ լեզուին: Իսկ եթէ մի դպրոցում յանկարծ յիշեալ գիտաւոր «երազնական» մաքի ու խօսքի որոշութեանը նպատակ տալը անհաւան և անարդար էր, ապա միայն այդ դպրոցը միայն թերութիւն և թերութիւն, հոգեպէս աղքատ, լեզուով տկար ու անարակ անհատներ տալ կարող է: Որովհետեւ բաւական չէ միայն իմանալը, պէտք է կարողանալ իմացածը նաև արտայայտել: Արտայայտելով են միայն գաղափարները հասարակական-գործնական արժէք ստանում:

Այս ցաւի միակ միջոցն է՝ մեր դպրոցներում հայոց լեզունով դասաւանդել ցանկացող ոչ-հայ դպրոցաւարտներին հայերէնի ցենզ պահանջել—առնուազ մեր թեմական դպրոցների Դ. դասարանի ծրագրով:

Փրկութեան ուրիշ ճանապարհ չկայ: Պահանջը մեծ չէ, այդ հնարաւոր է իրականացնել:*)

Վ. Խորենի

*) Մեր յարգելի աշխատակից այս զիտողութիւնը, փորձով կարող էր պնդել, ոչ միայն աղջկանց, այլ և տղայաց միջնակարգ, ինչպէս և քաղաքային որոշ տիպի դպրոցների և կարող են վերաբերել. գուցէ թէ նման երեւոյթներ տարածւում տեղի են ունենում նոյն իսկ մեր ժողովան-եկեղեցական շրջաններում:

Այս չարիքի առաջն տանելու համար կարելի էր թերեւ զոհանալ նաև զէթ ամբաստանի, եթէ ոչ ընդմիջաւ, սահմանելով օտար դպրոցաւարտներին համար հայագիտական առարկաների քննութիւն:

Միայն թէ այսպիսի ծանր պայմաններ զննելով մենք պէտք է զէթ արդիւնաւոր ապահովութեան երաշխաւորել կարողանանք այդպիսի ոչմեր զէթի մի դպրոցները զրաւելու համար. այնպէս այդ կը թաւ մի *pia desiderata*—մի բան ցանկութեան: Սակայն պիտի կարգաւորենք այդ երբեք մեր դպրոցական այս խառնաշփոթութեան միջոցին իրագործել, երբ ոչ պակաս ակնբաղդ թերութիւններ տարինը շարունակ փոխանակ վերանալու, աւելի ևս արմատաւոր են: Շատ ուրախ կը լինէինք, որ Մայր Աթոռի «Սուրբ Երանան» կողմէ մտքմիտ սակաւ ինչ ևս այս թերութիւնները վերացնելու մասին խորհրդի գործերը:

Խորենի

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԻՒՐ ԴՊՐՈՅՆԵՐԻՆ ՈՒՂԱՐԿԱԾ ՇՐՋԱՐԵՐԱԿԱՆԻ ԱՌԹԻՒ

Բարեգործական Ընկերութեան Խորհուրդը մօտ օրերս ուղարկել է իւր հիւղերի վարչութիւններին իւր նպատակաւ հասցեւորուող գաղութներէ համար մի շրջաբերական (տպագրուած է Համարաւարներէ Ձ 33-ում), ուր յայտնելով նրանց արուած յանձնարարութիւնները, միաժամանակ յանձնարարում է, որ գաղութներէ հետ աշխատեն աւելացնել ուսուցիչներէ ուսնողները, հասցնելով այն ոչ պակաս քան 450—500 ուսուցիչ յարմարութիւններով հանդերձ¹⁾ և առաջարկում է, որ գաղութներում գործադրուին ընդունուած դասագրքեր, ուսուցիչները լինեն գաղութաւարներ և այլն:

Գործում եմ, մի այդպիսի պարզ շրջաբերականի դէմ ոչ մի ըմբոստանք չեմ տեսներ, սակայն, ինչպէս երևում է, կան մարդիկ, նոյն իսկ հիմնարկութիւն, որոնք չեն հասկացել շրջաբերականի իմաստը և յարձակուած են Խորհուրդի վրայ: Չարմանալու ոչինչ չկայ, եթէ այդպիսիները լինեն անհատներ, բայց երբ այդ տեսակի է ունենում այնպիսի հիմնարկութիւնից, որի անդամները ի պաշտօնէ հրաւիրուած են մութ գրութիւնները պարզելու և հասկացնելու, այդ ցաւալի է:

Խորհուրդը ստացել է «Կոմիտէի Հայոց գաղութներէ ուսուցիչներէ և վարժուհիներէ Միութեան» Երևանի հիւղի վարչութիւնից վերաբերականի առթիւ մի գրութիւն, ուր նրանք յայտնում են, որ—Խորհուրդը իր աւելանք չունի²⁾ այդպիսի շրջաբերական ուղարկելու գաղութներին և ապա, շրջաբերականը աւելանք չունի յայտարարելով, ստում են, որ—այսպիսի անհոգիական պայմաններում չի կարելի շրջաբերականով յայտարարել, որ հոգաբարձութիւնները 450—500 ուսնողով ուսուցիչ չհրաւիրեն, վերջում—ցաւ են յայտնում Խորհուրդին այդ շրջաբերականի առթիւ և յոյս տածում, որ Խորհուրդը շուտով կուզի իւր սխալը, որ տգէտ հոգաբարձուները չօգտուեն այդ շրջաբերականից, քանի որ դրանք անհեշտ մտնայեալն ծառայողները 500 ուսուցիչ աւելի են ստանում:

Խորհուրդը, ինչպէս պէտք էր սպասել, գրութեան ոճը, որ գաւառի չի բերում այդպիսի հիմնարկութեան, և նրա անհիմն լինելը ի նկատի առնելով, որոշել է թողնել այդ գրութիւնը անհետեւ: Սակայն մենք աւելորդ չենք համարում մեր կողմից վարչութեանը պարզելու մի քանի կէտեր:

Նախ՝ միթէ Խորհուրդը իրաւունք չունի ցուցմունքներ և որոշ պահանջներ աւելու այն գաղութներից, որոնց ինքը նպատակում է, և չթողնի, որ ըստ մեր ասման, տգէտ հոգաբարձուները ի չարը գործադրեն այն նպատակը և գաղութում գաստանգութիւնը կատարեն Տէր-Թոգիկեան գաստգրքերով և ուսուցիչներով: Երկրորդ՝ ինչից է երևում, որ նա առաջարկում է 450—500 ուսուցիչ, չէ՞ որ նա տեսնում է ոչ պակաս, ուրեմն եթէ գաղութը կարող է, թող տայ և 6,000 ու, կարծում ենք շրջաբերականում նշանակել չի տեսած: Իսկ եթէ դուք կամենում էք, որ Խորհուրդը առաջարկէր՝ հրաւիրել ուսուցիչներ ոչ պակաս քան 1000—1500 ու, այդ դէպքում նա պէտք է ցոյց տար և աղբիւրը, որպիսին դժբախտաբար, որքան մենք գիտենք, Խորհուրդին յայտնի չի: Թերևս վարչութիւնը գիտէ, թող ցոյց տայ և կարծում եմ, Խորհուրդը մեն շնորհակալութեամբ կընդունի:

Ուսուցիչների ներթափանցիկ հարցը միայն Ուսուցչական Միութեան Երևանի հիւղի վարչութեանը չի դրադեցնում, այլ ըստ շտաբին: Չստ թարի ցանկութիւններ և առաջարկութիւններ

են եղել, սակայն բոլորն էլ առայժմ մնում են անիրագործելի: Խորհուրդը չէր կամենում որ իւր շրջաբերականն էլ մարայդէս, այդ գրուած է գործադրելու համար:

Յ. Շ.

ԳՈՂԹԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Գարսկահայ գաղթականութեան հոսանքը սկսել է նուազել: Այն շրջանները, որոնք ենթակայ էին վտանգի, Թիւրքական և զանազան աւազակային յարձակումների, պարպուել են արգէն հայ բնակչութիւնից, որոնք դիմել են դէպի Ռաշտ և Էնզելի: Ցոյց տրուած եւանգոլն միջոցների շնորհիւ շարադանի և Սուլթանաբադի շրջանների հայ գիւղացիութեան գաղթի առաջն առնուել է: Իսկ գաղթի սկզբից մինչև այժմ Ռաշտ, Էնզելի և Մազանդարան հասած ու զանազան կողմեր ապաստանած գաղթական ընտանիքների թիւն է 450, մօտ 2000 հոգի, որոնցից 60 ընտանիքի չափ անցել են Կովկաս, 300 ընտանիք մնացել Ռաշտում, 40 ընտանիք՝ Էնզելիում և 50 ընտանիք՝ Մազանդարանում:

Արևմտահայերի օրգան Երևանի «Աշխատանք» թերթը 36-րդ Ձ-ում երկրի անապահովութեան մասին ուշագրաւ տեղեկութիւններ է հաղորդում: Չնայած որ կառավարութեան կողմից ժողովուրդի վերադարձը դէպի երկիրը պաշտօնապէս յայտարարուած է, որից խրախուսուած տարեգիր ժողովուրդը ճանապարհ է ընկել ապագայ պայծառ յոյսերով դէպի երկիր, սակայն նոյն այդ կառավարութեան կողմից դժբաղդաբար ոչինչ կտրական քայլ չի արուել ճանապարհին վիստող աւազակների վերաբերմամբ:

Օր չի անցնում, որ դէպի Վան առաջնորդող ճանապարհի վրայ սպանութեան և թալանի դէպքեր չը պատահեն: Հեռագիրները ամեն կողմից տեղեկութիւն են բերում քրդական յարձակումների և սպանութիւնների մասին:

Ինչ չափ երկրի վերածնութեան և ստեղծագործող աշխատանքին արգելք է խոչընդոտ հանդիսացող այդ աւազակների գոյութիւնից:

Երբ որևէ քիւրդ բէկ առերևոյթ հպատակութիւն է յայտնել, բայց քիչ յետոյ երբ կոխը աննպաստ է եղել ուսանական բանակի համար և այս վերջինը ստիպուած է եղել նահանջել, հպատակութիւն յայտնած քիւրդ աշիրաթը անցել է Ռուս բանակի թիկունքը կամ թշնամու շարքերը և այդպիսով ոյժ առել նրան ու հարուածել մեր գործին:

Գրգահան այդ բացայայտ շահատակութիւնը պէտք էր խրատական դաս դառնար մեր վարիչներին, որպէս զի դիւքաւ հաւատ չընծայէին նրան և թոյլ չտային, որ արձակ-հաճարձակ ասպատակեն հայոց գիւղերը և քաղաքների շուրջ:

Վերջին սպանութիւններն և կողոպուտները Վան—Բայազէդ գծի վրայ աւելի ցայտուն կերպով երևան են բերում այն իրողութիւնը, թէ նրանք սրճան ֆրասակար տարր են կազմում երկրի խաղաղութեան և ապահովութեան համար:

Կենտրոնական կառավարութիւնը մի կարուկ հրամանով կարող էր վերջ կամ գոնեա սահման դնել այս վայրագութեանը:

Հայրդի

¹⁾ Այսպիսի ցանկութիւն յայտնուել է նաև Վեհափառ պատուէրի համար, Թեմիս Սրբազան Առաջնորդի կողմից հրաւիրուած յանձնաժողովում, որին ներկայ էին Երևանի փոխ-Թեմակալը, Թեմական տեսուչներ, Ուս. Միութ. անդամներ և այլ կուլուարական հիմնարկութեանց ներկայացուցիչներ:

Հ Ե Ր Ք Ո Ւ Մ Ն

(Նամակ խմբագրութեան)

Մեծարգոյ պ. խմբագիր. խնդրում ենք տեղ տալ ձեր թերթի էջերում այս երկտող պատասխանին:

«Մշակի» № 195-ում «Խոշոր կորուստ» վերնագրով յօդուածում ասուած է. «Թիֆլիսում յամառ լուրեր են պատուում, որ Կովկ. Հ. Բար. Ընկ. կից Հայկ. Կենտրոնական Կոմիտէն վերջերս մի խոշոր կորուստ է ունեցել: Լիազոր Վ. Փափազեանը վերջին խուճապի ժամանակ փախչում է Վանից և գալով Թիֆլիս, յայտնում է, որ իր ստացած 45,000 ռ. գումարից ծախսուել էր 6000 ռ. միայն, իսկ մնացած 39,000 ռ. յանձնուած է եղել մի վստահելի մարդու պահելու. բայց այդ մարդը անհետացել է, տանելով իր հետ զրաճները: Կոմիտէն ուղարկում է իր զործավար Օհանջանեանին որոնելու զրաճները թոցնողին և ներքան յաջողուել է գտնել 24,000 ռ., իսկ մնացած 15,000 ռ. բոլորովին կորել է»: վերջը ասելացնում է՝ «Մենք սպասում ենք բացատրութեան»:

Թող փազտերը բացատրութիւն տան.

Գ. Վ. Փափազեանը Վանի վերջին խուճապից յետոյ Թիֆլիսի երեսը չի տեսել և ոչինչ չի յայտնել Կոմիտէին: Զրպարտութիւն առաջին:

Կոմիտէն ուղարկում է պ. Օհանջանեանին ոչ թէ գոյութիւն չունեցող զրաճ թոցնողին որոնելու, այլ փոխարինելու պ. Փափազեանին, որովհետեւ վերջինը օգոստոսի 5-ի և 13-ի հեռագրերով ուղարկել էր իր վեճական հրաժարականը: Զրպարտութիւն երկրորդ:

Գարն Փափազեանի Խոյի օգնականը օգոստ. 12-ին փոխադրում է Կոմիտէին հեռագրով № 24 քսան հազար ռ., երբ դեռ Օհանջանեանը Թիֆլիսից չէր հեռացել, հետեւապէս նա չէր կարող յաջողեցնել գտնել, մանաւանդ յօդուածագրի հիւանդ ուղեղի արդիւնք կորած 25,000 ռ.: Զրպարտութիւն երրորդ:

Վերջապէս պ. Փափազեանը ուղարկել է իր ստացած բոլոր գումարների հետեւալ մանրամասն հաշիւը.

Մուտք՝ 46,150 ռ., ելք՝ առձեռն զրամով վերադարձել է Կոմիտէի ներկայացուցիչներին և փոխադրել է 37,313 ռ. 82 կ., ներկայացրել է փաստաթղթերով ծախքերի մանրամասն հաշիւը 8,834 ռ. 18 կ., ընդամենը 46,150 ռ.: Գարգ է, որ կորած կուպէկ*) անգամ չկայ, ուր մնաց որ 15,000 ռ.:

Զրպարտութիւն չորրորդ:

Խուճապի ժամանակ Վանի պարենաւորման պահեստում եղել են մթերքներ (ալիւր, շաքար, թէյ), որը պ. Փափազեանը յանձնել է գնելու Կորոնովին իբրեւ արքունական ապրանք, որովհետեւ այդ պահեստները արքունական են:

Այս փաստերից յետոյ հասարակական դատին և խղճին ենք յանձնում յօդուածագրին, նրա անմտացածին պրովակացիոն յօդուածով հանգերձ:

Անպայման մեղադրելի է և խմբագրութիւնը, որը առանց ստուգելու տեղ է տալիս իր էջերում այդպիսի խոշոր ստերի. միթէ զժուար էր խմբագրութեան համար, նախ քան տպել տեղեկանալ Կոմիտէի զրաճներակից և ստուգել փաստերը:

Այս պատասխանը միաժամանակ ուղարկուած է և «Մշակին»:

Կ. Հ. Բ. Ընկ. Գարնաւորման Բաժանմունք

Թիֆլիս, 3 սեպտ.

Գ Ա Ի Ա Ռ

ՍԱՀՆԵՐԷԹ.—Գութայիսի նահանգի Սալխերէթ գիւղում ապրում են մօտ 90 տուն հայ: Սոքա ոչ միայն լեղումով, այլ նիւտուկացով, սովորութիւններով ու տարազով չեն տարբերում տեղացի իմերեկներէ:

Միակ բանը՝ որ ցոյց է տալիս նրանց սոմեխի՝ հայ լինելը—եկեղեցին է ու դպրոցը: Դպրոցը պահւում է Կ. Հ. Բարեգործ. Ընկերութեան 200 ռ. նպաստով, ծխական տուրքով և ժիւր ամբողջ էութեամբ ազգային այս երկու հաստատութիւններին նուիրուած—երէցփոխ Գրիգոր Յովսէփեան Ղվթիսեանցի՝ եկեղեցուց սահմանուած տարեկան 100—160 ռ. նպաստով:

Գ. Յ. Ղվթիսեանցը ընտրուեց երէցփոխ 1907 թ.: Նորանախորդը յանձնել էր նորան 9 ա. 92 կ., բացի այս շնչին գումարից նախորդները յանձնել էին նորան մի փայտաշէն խարխուլ եկեղեցի, որ անձրև փամանակ լցւում էր ջրով ու շատ անգամ էլ պատարագիչ քահանայի վրայ կաթում:

Գ. Ղվթիսեանցը փայտէ կտուրը քանդեց ու ծածկեց սպիտակ ցինկով, եկեղեցու պատերը զրսից և ներսից ներկեց իւզ ներկով, շինեց երկու սանդուղք տաշած քարից կանանց ու մարդկանց զոնդի մօտ, նորոգեց վերնատունը, որ քանդուելու վրայ էր, կանգնեցնելով քարէ գեղեցիկ սիւների վրայ և շինեց երկաթէ նրբագործ վանդակներ:

Եկեղեցու չորս կողմը փորել տուեց խրամատներ 32 սաճէն երկարութեամբ, որպէսզի փայտէ պատը չը փթէր. շինեց խրամատ և քարով սալաշատակեց: Սալաշատակեց և եկեղեցու ամբողջ բակը:

Այնուհետև ձեռնամուխ եղաւ դպրոցի բարեկարգութեան: Գնեց «Կողիս Դարբ» կոչուած խանութը, որի շինութիւնը արժէր աքնուադը 2000 գ.: Դպրոցի չորս կողմը շինել տուեց քարուկրէ պատ:

Այս ահազին ծախսերի հետ միասին նա միշտ տուել է դպրոցին տարեկան 100—160 ռ. նպաստ և եկեղեցու սպասարարներին էլ ամսական համետ ոտճիկներ:

Գ. Ղվթիսեանցը նուիրուած է դպրոցին ու եկեղեցուն այն աստիճան, որ շնայելով իւր ընտանեկան ծանր կորուստներին (ներեք ամիս առաջ մեռաւ նրա 24—25 տարեկան որդին) չը յուսահատուեց, ու էլ աւելի եռանդով կպաւ իր սիրած դպրոցին ու պալտած եկեղեցուն:

Սալխերէթի հայ հասարակութիւնն էլ ապերախտ չեղաւ գէպի այս անձնուէր մարդը ու երեք անգամ սորան առանց ընդմիջումների երէցփոխ ընտրեց ու աջակցեց:

Շուտով կը լրանայ Գրիգոր Ղվթիսեանցի երէցփ. 10-րդ տարին: Ծանկալի կը լինէր և շատ իրաւացի, որ հոգևոր իշխանութիւնն էլ մի բանով վարձատրէր այս անձնուէր երէցփոխին, որը թէ բարոյական միթթարութիւն կը պատճառէր այս գործունեայ մարդուն և թէ քարի նախանձ կառավարչէր նրա համարեակի՝ ների և ուրիշ երէցփոխանների մէջ:

Աւագ ուսուցիչ Սալխերէթի՝ Մ. Սահաթեանց

31-ն օգոստոսի 1916 թ.

Սալխերէթ:

ՎԵՐԻՆ ԱՂԻԱՆ, 1 օգոստոսի.—Ամբողջ գիւղը դատարկուեցաւ Ա. և Բ. կարգի երկրապահների զինուորակոչութեան պատճառաւ: Այս գիւղը, ինչպէս պատմում են, անցեալում ունեցել է բաւական երիտասարդներ, որոնք մաս. մաս տարած են պատերազմի ընթացքում: սակայն այս վերջի զօրահաւաքը մի անգամայն հարուածեց խեղճ գիւղացութեան:

Գիւղում մնացել են միայն մի քանի պառաւ տղամարդիկ և կանայք, որոնց վրայ ծանրաբեռնուած է անային բոլոր զործերը, մանաւանդ կալերի աշխատանքը:

*) Մանօթութիւն.—Հաշիւների փաստաթղթերի հետ մանրամասն կուրդ է ծանօթանալ խմբագրութիւնը գրառնեալու, երբ ցանկանայ:

Եթէ պատերազմը շուտով չը դադարի՝ զիւրը իւր գոյութիւնը կը կորցնէ, և շատերը ստիպուած պիտի լինեն մուրացկանութեան ցուպը ձեռք առնել, եթէ յառաջիկայ աշնանացանի և գարնանացանի աշխատանքներին պորձող ոյժեր չունենան:

Թանգութիւնը այստեղ վերին աստիճանի է հասած: Մօի ֆ. արժէ 35—45 կ., իւրը 1 ո. 20 կ., պանիրը 40—50 կ., ձուն հատը 3 1/2 կ.:

Գիւղը ունի մի երկրասեան ծխ. դպրոց չորս ուսուցչով:

Հաւանական է այս տարի հինգ լինի:

ԲԱՐՎԱՆՍԱՐԱ.—Որբանոցը կառավարում է տ. Ե. Տէր-Պօղոսեանը, որը տեսածս որբանոցների կառավարչութիւններից գերազանց է իւր բոլոր կողմերով. իսկական մայր է հանգէպ այդ որբ և անպաշտպան թշուառներին. պակաս չէ նաև նոյն որբանոցի կառավարչուհու օգնական օր. Ե. Էդիլեանը, որը հակառակ իւր տարիքի փոքրութեան՝ ամեն ճիգ ու ջանք գործ է գնում երեխաների մարքութեան, Կանցստութեան, սննդի և մտաւոր ու բարոյական զարգացման համար:

Կերակուրի ժամանակ երկուսով առանց բացառութեան ներկայ են գտնուում՝ անկարգութեանց տեղի չտալու և երեխաներին սոված չթողնելու համար: Իրենց ձեռքով լողացնում են բոլոր երեխաներին:

Սնունդը.—Առաւօտները թէյ, հաց և պանիր, իսկ փոքրերի համար շատ անգամ կաթ, ճաշին առանց բացառութեան մսեղէն կերակուր: Երեկոները ըստ կարգի, իսկ երբեմն էլ քաղցր խմորեղէն թէյի հետ:

Հագուստ.—Որբերի հագած շորերը թէև կիսամաշ, բայց շատ մաքուր են. ներքնագգեստները շարաթը մի քանի անգամ փոխում են, միայն թէ կօշիկի պակասութիւն կայ, որ վտանգաւոր հետեանքներ կարող է ունենալ ձմեռը մօտենալուն պէս:

Գովելի է նաև որբանոցի վարչութեան աշակրջութիւնը, որի անդամներն են՝ պ. պ. Ս. Էդիլեան, Հր. Սիմօնեան և Գ. Թու մանեան:

Գ. Ս. Յարութեանի թելադրութեամբ պիտի ձեռնարկուի կար ու ձև սովորեցնել որբուհիներուն՝ տիկնոջ և օրիորդի աշակրջութեամբ:

Ռու-Սան

ԱՆԱԼՃԵԱ. Որբանոցի «ճայրիկը» Անցեալ 1915 թուականի մեծ գաղթի օրերին ուզում էին քաղաքումս հարիւր որբ տեղաւորել: Շատերն ուզում էին որդեգրել, շատերը պահել շիրանց տղիս պէս. ունեւորներն ուզում էին սպասաւոր դարձնել: Բայց այն ժամանակ չաշողուեց որբ բերել: Այս տարի հարիւր որբ բերուեց. Նդիսարեթեան դպրոցը ամբողջ ամառուայ ընթացքում որբանոց դարձաւ. հարուստներն և ուսումնաւորներն աչքի չընկան: Ամեն կիրակի ու տօն օր գալիս էին կանայք մայրական դուրսուրանք ցոյց տալիս, գիւղացին ու արհեստաւորն ի նպաստ որբանոցի փող բերում:

Առաջին օրերը որբանոցը թանգարանի էր նման. ամենքը գնում էին տեսնելու: Կանայք լալիս էին. բայց արտասուքը լուր է, որ քշում, տանում է եղածը: Տղամարդիկ գործի տէր էին, ուշ է, որ էին այցելում, բայց թէ բոլոր հնարաւոր զէպրերում չէին մերժում ոչ մի բան:

Կար նաև Որբախնամ մասնախումբ: Որբանոցում միշտ այդ մասնախմբից մի հոգի է երևում. մէկ էլ «ճայրիկ» է:

Մի փայլուն զէմք, որ մենք տեսանք, այդ «ճայրիկ» է, որբերի «ճայրիկ» է: Գայրիկը մի ներկարար է, բարձրահասակ, չիկաներ, միշտ ծպտուն գէմքով, աշխատանքից ձեռնիւր կոշտացել ու սևացել են, հանդերձը ներկառուել է և իւրով ծեփուել: Արհեստաւորը իր արհեստով է պարապում, տանիքների վրայ երկաթ փակցնում, ունի իր ընտանիքը, իր հոգսերը, բայց նա

յաճախ է լինում որբերի մօտ, նրանց վրայ հայրական խնամք և ուշադրութիւն դարձնում, զրօսանքի տանում, գիւղերում, քաղաքում փող հաւաքում որբանոցի օգտին: Որբանոցի կեանքով ապրող, նրա վշտին ու ռաբախութեանը մասնակից եղողներից առաջինն է ճայրիկը: Բանիցս խնճոյքներից ու գիւղերից փող է բերել: Յարգանք ու պատիւ այդ արհեստաւորին... Այսօր էլ մենք տեսանք այդ ներկոտ մարդուն. որբանոցում էր, մի ձեռքին դոյլ, միւս ձեռքին՝ «Համբաւաբեր»ը, «Հորիզոն» էլ ծոցից է հանել. այնպէս որ նա միակողմանի մարդ չի, և ապրում է ոչ միայն որբանոցի, այլ և ընդհանուր հայութեան ու երկրի կեանքով և... տեսնում ենք՝ ինչ որ ու որբան օր կարող է՝ այնքան էլ անում է: Հետեւե՛ք նորան:

Ուրուական

ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստացել է յօգուտ փախտականների՝

Թիֆլիսի Փոխադարձ Վարկի Ը-թեան ծառայողներից 14 ո. 60 կ.

Արմենակ Տէր-Յովհաննիսեանից 5 ո.

Կարապետ Յարութեանեանից 5 ո.

Տիկին Թագուհի Ղարիբեանից 5 ո.:

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏ

Գ. Վ. Ավ. Դաւթեանը ներկայացրել է Կովկասի Հ. Բ. Ընկերութեան Խորհրդին 200 ո., իրր տարեկան նպաստ Ղազարի գաւառի Սևի գիւղի դպրոցի համար:

Ճ Ի Ի Ղ Ե Ր

Կ. Հ. Բ. Ընկ. Կարսի որբանոցին նուիրուած գրամական նուէրների ցանկը 1916 ապրիլ—օգոստոս:

Տիկիններ և պարոններ—

Գ. և Մ. Ասոյեան 200 ո., **Մորսեան** 180 ո., **Ս. Քէօսէ-պապեան** 100 ո., **Էդրաք** 20 շկեանք 100 ո., **Հո. Յակոբեան** 80 ո., **Ստ. Դարբէլեանի** մահուան առթիւ ընկերները 75 ո., **Մ. Էսմէ-րեան** 70 ո., **Տիբուհի Աղապապեանի** հոգեհացի սեղանին 56 ո., **Էդրաք Տէր-Միսասեան** 50 ո., **Մանան Ասոյեանի** մահուան հաշի սեղանին հաւաք. 41 ո., **Գ. Նրզնկեան** 50 ո., **Խօջութեան** ընտանիքը 50 ո., **Ա. Մսերեան** 30 ո., **Ս. Կարանեանի** պսակի ջանդէսին հաւաք. 22 ո., **Էդրաք Աղանեան** 25 ո., **Բ. Աս-լանեան** 28 ո., **Գր. Սարուխանեան** 20 ո., **Թ. Աղապապեան** 25 ո., **Եր. Դէրոզեան** 25 ո., **Ա. Ղանդիլեան** 20 ո., **Ավ. Օւանէսեան** 20 ո., **Հմ. Աւետիսեան** 20 ո., **Օւ. Միլքոնեան** 20 ո., **Արեգնա-զան Ապաճեան** 10 ո., **Յակոբեան** 10 ո., **Առ. Բացասեան** 10 ո., **Մասճեան** 10 ո., **Տիգ. Էսմէրեանի** մահուան առթիւ հաւաքած 19 ո., **Ս. Միլք Սարգսեան** 15 ո., **Ե. Վարդանեան** 10 ո., **Խ. Դա-զանեան** 10 ո., **Թ. Աղապապեան** 10 ո., **Յ. Յովհաննիսեան** 10 ո., **Բեքրոնէ Մանուէլեան** 10 ո., **Ս. Մանուէլեան** 10 ո., **Յ. Մանուէլեան** 5 ո., **Յով. Միլքոնեան** 10 ո., **Օրթակէղեկէրի** հա-սարակութիւնից 15 ո. 50 կ., **Մ. Գոթանեան** 10 ո., **Բ. Փիլոս-եան** 10 ո., **Թ. Աղամեան** 15 ո., **Կատար Սպորչեան** 10 ո., **Մ. Ատիկեան** 3 ո., **Ե. Ատիկեան** 3 ո., **Յ. Գոնդաքեան** 3 ո., **Բ. Մնացականեան** 5 ո., **Յ. Միսասեան** 5 ո., **Մ. Մատինեան** 6—45 կ., **Տէր-Մարտիրոսեան** 5 ո., **Բմ. Հ. Մխիթարեան** 5 ո., **Յ. Սիմո-նեան** 5 ո., **Յ. Գապոնեան** 5 ո., **Կ. Գապոնեան** 5 ո., **Մ. Աթո-յեան** 5 ո., **Վ. Ասոյեան** 9 ո., **Օրթակէղեկէրի տիկիններէն** հա-ւաքած 7 ո., **Մի ոմն** 5 ո., **Գ. Գապանաղովա** 5 ո., **Գ. Գապան-տովա** 3 ո., **Գ. Գապանաղովա** 3 ո., **Ս. Բախիտովա** 3 ո., **Վ. Կարիբով** 6 ո., **Գարբինա Գարսկէվազա** 5 ո., **Զողրաֆա Բա-**

Նետովա 5 ա., Ազնիւ Սովովա 1 ա., Գ. Լամպրիտի 1 ա.,
Ազ. Արովեան 1—50 կ.: Գումարը 1.626 ա. 45 կ.:

Վ Ե Ր Զ Ի Ն Հ Ե Ռ Ա Գ Ր Ե Ր

ՀԱՅ. ԿԵՆՏՐ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ

Ն ե Ր Զ Ի Ն—Ա խ տ ա—Մ ամ ր կ ը ն ն ան ր ց.

Ուղարկեցէք ալիւր. գաղթականները մնացել են քաղ-
ցած: Այս տարուայ բերքը չի բաւականացնի նոյնիսկ
տեղացիներին. գաղթականների գրութիւնը շատ նեղ է,
ազատեցէք սովից:

Ե Ր Ե ա ն—Ք աղ ա ճ ա զ լ ու խ Խ ա շ ա տ ր ե ա ն ր ց.

Թոյլ տուէք Ռաշիկեանին փոխադարձաբար քաղաքին
տալ 72 պարկ ալիւր:

Հեռագրուած է, որ եղած ալիւրի պաշարի կէսը յանձ-
նուի քաղաքագլխին. ուղարկում ենք մէկ վազոն ալիւր:

ԳԱՐԵՆԱՌՐՄԱՆ ԳՈՐԾԸ

Ըստ գնն. Թամազեանի առաջարկութեան՝ Ընկերութիւնս
ծրագրել է մօտ ապագայում բանալ Էրզրումում և Երզնկայում
ևս պահեստ:

Ըստ ստացած տեղեկութեանց՝ Էրզրումում և շրջակայքում
հնարաւորութիւն կայ գնելու մօտ 20 հազար պուղ ցորեն, որով
մասամբ առաջին օգնութիւնը բաւական թեթեւում է:

Որպէսզի Սարիգամիշից ապրանքների Էրզրում փոխադրու-
թիւնը աւելի փութացուի, Ընկերութիւնս մտադիր է այդ գծի
վրայ ևս ունենալ սեփական փոխադրութիւն (տրանսպորտ), որի
առաւելութեան մէջ Ընկերութիւնս համոզուել է գործնականապէս,
երբ վերջին գաղթին Իգդիր—Վան գծի տրանսպորտը անմիջական
օգնութեան հասաւ Վանից եկած գաղթականութեան՝ ոչ միայն
կարևոր մթերքներ մատակարարելով, այլ և բաւական հիւանդներ,
կանայք և երեխաներ տեղափոխելով:

Մտադրութիւն կայ բանալ պահեստ և Երևանի գաւառի
էլսու գիւղում, որպէսզի Ղոխ-Բուլաղի գաւառում բնակե-
ցուցած գաղթականներն հնար ունենան մօտ վայրից մթերքներ
ստանալու:

Տեղեկանալով, որ Երևանում և շրջակայքում բնակեցուած
գաղթականները՝ գնելով Երևանի Ընկերութեանս պահեստից ան-
համեմատ արժան գնով ալիւր, ծախում են տեղացի հացթուխե-
րին թանգ գնով և ապա ստիպուած լինում թանգ գնով գնել
պատրաստի հաց նոյն հացթուխներից, Ընկերութիւնս, այդ շա-
բիթի առաջը տանելու համար, որոշել է Երևանում բնակեցուած
գաղթականներին հասանելիք ալիւրը տալ նղրայրական Օգնու-
թեան Կոմիտէին, որը առանձին գրութեամբ պատրաստակա-
նութիւն է յայտնել հաց թխել և պատրաստի հացը ծախել տալ
գաղթականներին՝ նստած գնով:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Այսօր, ցերեկուայ ժամը 12-ին, Թիֆլիսի Առաջնորդարան են
ժողովուելու Թիֆլիսի հայ հասարակութեան և ազգային հասա-
ռութիւնների ներկայացուցիչները ողջերթ ասելու Մեսրոպ Մրբա-
զանին, որը երեքշաբթի ուղեւորում է իր նոր պաշտօնատեղին—
Հալապիս:

Թեմիս Առաջնորդ Մեսրոպ եպիսկոպոսը զինուորական վար-
չութեան պետից ստացել է մի գրութիւն, որով յայտնում են Նո-
րին Սրբազնութեան, որ Հայոց ծխական դպրոցների ուսուցիչները
պէտք է ներկայանան զինուորական ատենանին, որը նրանց ծա-
ռայութեան ընդունելուց յետոյ. ժամանակաւորապէս ազատ կըթող-
նի, մինչև որ Պեսրոգրադ միջնորդուի նրանց վերջնականապէս
ծառայութիւնից ազատելու: Արդէն զինուորական ատենանին ներ-
կայացել են Ա. կարգի երկրապահ ուսուցիչները և Առաջնորդի
պատասխանատուութեամբ ազատուել. զինուորացու ուսուցիչները
իրենց հետ ունենալու են պաշտօնավարութեան վկայական:

Կարսի ռէալական դպրոցը և օրիորդաց վարժարանը (գիմ-
նազիան), որ գտնուում էին Թիֆլիսում, ամսիս 4-ին փոխադ-
րուեցին Կարս:

Ելէքտրաքարշի կին-վարիչները (կանգուկտորները) արձակու-
եցին պաշտօնից, որովհետև նրանց ծառայութիւնը նկատուեց
անօգուտ: Հեռացած այդ կանայք ստանալու են երկու շաբաթու-
այ ռոնէկ:

Թիֆլիսի զինուոր պոստատանը կից այս օրերս Բաղ. Մի-
ութիւնը բաց է անում մի առանձին պոստային բաժանմունք, ժո-
ղովրդին աշակցելու, որ նրանք զիւրութեամբ փող, նամակ և ծան-
րոցներ ուղարկեն Գերմանիայում և Աւստրիայում գտնուող գե-
րիներին:

Բաղ. Միութիւնը զթութեան ջոյրեր պատրաստելու հա-
մար շուտով Թիֆլիսում բացելու է նախապատրաստական դասը-
թացներ:

Առաջիկայ հոկտեմբերի կէսին Կովկաս է գալու ռուս բա-
նաստեղծ Կ. Բալմոնտը, որը Թիֆլիսում, Բազում, Փոթայի-
սում և Կովկասեան մի քանի այլ քաղաքներում կարդալու է հե-
տաքրքրական դասախօսութիւններ, նիւթ ունենալով «Սէրը և
մահը համաշխարհային բանաստեղծութեան մէջ», «Ռուսթաւիին
որպէս արեւի բանաստեղծ» և այլն:

Նահանգապետը Թոյլատրեց հրէից ռաբբի Մ. Մարկուսին և
վաճառական Մ. Մալգեյստին Թիֆլիսում հիմնել մի ընկերու-
թիւն՝ չքաւոր հրէաներին օգնելու համար: Ընկերութիւնը աշխա-
տանքի տնըդունակ հրէաներին տալու է ամսական նպաստ, բա-
նալու է ձրի և էժանազին ճաշարաններ, հիւանդանոցներ, ապաս-
տարաններ, դպրոցներ և այլն:

Թաղաւոր Կայսրի Բարձրագոյն հրամանով Թիֆլիսում պար-
սից ընդհանուր հիւպատոս է նշանակուում Մեհտի-խան Մոքերիմ-
ուղ-Դուլէն:

Այսօր Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան գրադարանի գահիճում, Ե-
րեկոյեան ժամի 7-ին, նշանակուած է խորհրդակցութիւն գաղ-
թականական նոր բացուելիք դպրոցների մասին:

Հրաւիրուած են թէ Թիֆլիսի և թէ միւս տեղերի այն կաղ-
մակերպութիւնների ներկայացուցիչները, որոնք զբաղւում են
գաղթականական գործերով:

Ամսիս 3-ին չարագործների ձեռքով սպանուել է Շուլաւէրի
աւանուաէր Արամ Դալլաքեանը:

րիկա, եզրագծային Անգլիա և Բուլղարիա ցրուած հազարաւոր պա-
ւակները չարատանջ Հայաստանի, որ մի անգամ եւս տեսաւ ա-
րիւնի հեղեղներ, բայց որ այս նոր հարուածին՝ կարող է ողջու-
նել մի նոր դարագլխի սկիզբով:

Արեւելքում բոցավառուած նոր լոյսը, որ առաջնորդում է Մեծ
Իշխան Նիկոլայի գլխաւորութեամբ, Կովկասի բարձունքից իջնող
ոռւա բանակի յաղթական քայլերով, լինելով բոլոր Հայոց վերջ-
նական ազատութեան համար ամենավստահելի խոստումներից
մինը, բոլոր քաղաքակիրթ ժողովուրդների համար պէտք է որ
լինի նաև հայ զմբաղդ ազգի արժանապատուութեան և վերջնա-
կան ազատագրման մի նուիրական գրաւական:

Երգումի անկումը և ոռւա բանակի մինչև Միջերկրական
ծովը յառաջանալու հաւանականութիւնը՝ մի լուրջ հարուած է
արեւելքում թուրք-գերմանական աշխարհակալական մտորումնե-
րին և նորա դէպի Հնդկաստան ու Եգիպտոս արշաւել ուզող
յաղթական զնացքին դէմ մի պատուար, որ Բեռլինի կեղծ Նա-
պոլէոնի քունն է խոռվել և որ այն միւս, Կ. Պոլսի Նապոլէոնի
ծաղրանկարը եղողին թագուն փառասիրութիւնն (ամբիցիան) է:

Բայց այս արիւնոտւշտ պատերազմի ելնէջնելը, ինչ էլ որ
լինին, մենք հաստատ հաւատացած ենք, որ ազատութիւնը և
արդարութիւնը, որի յաղթանակի համար ազգերը ասպարէզ են
իջել և աշխարհի ինչպէս և իրենք իրենց առջև՝ պարտաւորուել
են յաղթանակել տալու սկզբունքների ամենանուիրականը, այն է՝
ազգայնութեան սկզբունքը, առաջ բաշել են և իրաւունք են տա-
լիս ի միջի ալլոց նաև այն հինցած մոռացուած հարցին,
որ Հայաստանի վերածնունդի հարցն է: Մեր ամենա-
քաջ և ազնիւ գրողներից մին խօսելով Հայաստանի մասին և
հաստատելով հանգեմ հայոց հարցի սրբութիւնը նկատեց՝

«այնպէս հեռու է այդ երկիրը և մեզ մոյսպէս քիչ են ծա-
նօթ նրա ցաւերն ու փառքերը»:

Բայց այսօր, ինչպէս ժողովուրդների խղճմտանքին, վազն
էլ կառավարութիւնների ծրագրին մէջ պիտի լինի Բիւճիքայի և
Սիրիայի հերոսական ժողովուրդներին հին սահմանների վերա-
հաստատութիւնը և Լեւաստանի անկախութեան վերականգման
պարտքին հետ նաև խեղճ Հայաստանի մարտիրոսութեան վերջ
տալու անհրաժեշտութիւնը, որը քաղաքակիրթ Ներսիսյան չի պի-
տի մոռանալ: Եւ այս մասնաւանդ այն պատճառաւ, որ չկայ մի
ժողովուրդ, որ ոչ միայն իւր հին փառքի, այլև այսօրուան իր հե-
րոսութեան և առաքինութեան համար աւելի արժանի լինի ա-
զատութեան և ազգային արժանապատուութեան, ինչքան Հայ ժո-
ղովուրդը:

Քրիստոնէութեան առաջաւոր այս պահակը, որ այնքան դա-
րիւր կարողացաւ դէմ դնել, յաճախ տապալել, յետ մղել բարբա-
րոս քրդի, պարսկի, արաբի արեւմուտքին տիրել ձգտող խոյան-
քին, ազատութեան և քաղաքակրթութեան համար, ինչպէս և հայ-
րենիքի վերածնութեան մեծ գերակայով (իդէալով) մղուած ան-
ընկճելի պատերազմների, լուսաւոր հերոսութիւնների, խոնարհ,
անձանօթ և երկարատե մարտիրոսագրութիւնների մի ամբողջ
փառաւոր պատմութիւն ունի:

Սկսած այն ժամանակներից, երբ Տրդատ Թագաւորը պաշտ-
պանում էր իւր քրիստոնէական հաւատքը Հոռոմայիցոց լեզնենե-
քի դէմ, և ամբողջ երկար շարք պատերազմների, որ պարսիկների
և Բիւզանդացոց դէմ, ապա նորուստեմի դէմ գնացող խաչակիր-
ներին թուութիւնը եղող իւր բացարձակ դաշնակցութիւնից, Ճե-
նովայի, Վենետիկի և Սալոնիքի ծաղկած հասարակապետու-
թիւնների՝ որպէս իրեն հաւասարազօր պետութիւնների հետ ա-
ռւտրական փոխյարաբերութիւններից, Սան Ստէֆանոյից առաջ
Կովկասի բարձունքից իջած Թիւրք գերիշխանութիւնը վանող
ոռւա բանակներին ցոյց տուած իւր մեծահոգի և ոգևորուած ա-
ջակցութիւնից, ոգորումների, հերոսութիւնների փառաւոր և զեռ
ևս ոչ բաւականին ծանօթ մի պատմութիւն բոլորում է մարտիրո-
սութեան լուսապսակը այս փորձիկ ժողովուրդի, որին յաղթել են

Թէկուզ հարիւր այլ ժողովուրդներ, բայց ոչ մէկին չաջողուեց
նրան տէր լինել:

Դարեր տեղող ոգորումների միջից Հայաստան գիտցաւ պահ-
պանել իւր փառքի ժառանգութիւնը, իւր ցեղի բնոյթագծերը,
ազատութեան համար իւր անգլիմաղրելի դաւանանքը, կուլտու-
րական և կրօնական կեանքի իւր գերազանցութիւնը, որ ներ-
խուծումների և ճնշումների մի անընդհատ շարունակութիւնից
անցել է: Հակառակ բոլոր կոտորած և կողոպտումների, որոնց արիւնով
ներկուած է հայերի պատմութեան ամեն մի էջը, հայը կարողա-
ցել է պահել մի յամառ և ազնիւ ազգային ոգի, որ չնայած ան-
վերջ հեռաւորութիւնների և պէսպէսութիւնների, աշխարհիս ա-
մենահեռու ծայրերում թափառող 4—5 միլիոն հաշուող Հայերին
զգալ տալիս է, որ իրենք մի ընտանիքի զաւակ են և մի զաղա-
փարական հայրենիքի քաղաքացիներ, ինչ որ ոչ ոք իրանցից ոչ
մոռացաւ և ոչ էլ զաղարեց սիրելուց և սպասելուց:

Յարգելի յօդուածագիրը այստեղ Հայաստանի
աշխարհագրական դիրքը, բնութեան և կլիմայի գեղեցի-
կութիւնները նկարագրելով, նրան Բուլղարիային է նմա-
նեցնում՝ նաև այն նախանձի պատճառաւ, որ նա
զրգուել է թէ իւր հարեանների և հեռաւորների մէջ,
ապա խօսելով շատ անգամ ասուած և լսուած բաներ,
թէ ինչպէս Հայաստանը ըստ աւանդութեան գրախ-
տավայրն է եղել, Արարաւը, որի ստորոտներից մեկնել
է արիական ցեղերի առաջին գաղթը, յետոյ հազարա-
ւոր տարիներ տեղող իւր զոյութեան, պատմութեան
պմենականագանակերով դէպքեր, որոնց շարքում ան-
կախութեան ժամանակների փառաւոր էջեր, շարունա-
կում է:

«Հայաստանը կորցնում է իւր քաղաքական անկախութիւնը
այն օրուանից, երբ վերջնականապէս բաժանւում է ոռւաք,
պարսից և թիւրքաց մէջ, Հայը սակայն, չնայած այսօրուան իւր
գերութեան վիճակին, ոչ միայն պահում է զեռ ևս հին յուժա-
նովմէական քաղաքակրթութեան աւանդները, որ նա ծաղկեցրեց
իւր երկրում և որ նա, հայը, շնորհիւ իւր ցեղային հանճարի և
կարողութեան տուաւ քան որ և է մի ուրիշ ազգ իւրացրեց:

Հայ պեղարուեստի զլուխ գործոցներ մանաւանդ իւր ծաղ-
կած ազգային գրականութեան՝ առաւել քան քան դարուց ի վեր
փառաբանում են այս փորձիկ, բայց մեծարժէք ազգը, որի զեռ-
ծաղկութիւնը աւելի է սրել իւր զգայնութիւնը, բայց ոչ
յետ մղել, նուազեցրել կորովն ու գեղեցիկ առաքինութիւնները:

Հայը շատ անգամ է տեղի տուել գերազանց ոյժի և գերա-
զանցող թուի առաջ, բայց գիտացել է յաղթողին իրան ենթադ-
րել: Պատմութիւնը յիշում է քաղմաթիւ հայեր, որոնք վրէժն
իսկ Բիւզանդիոնի գահին են քաղմել, ինչպէս նաև շատ դո-
րավարներ և առաջնորդներ ոռւաք^{*)} բանակի մէջ: Մեր ժո-
ւանակակից օրերում ամենուրեք, ուր կ'ամիք, պատահում էք
հայ գեղարուեստի արդիւնքների, Բէօշիկ և ամարանոցի պէս թե-
թե շինութիւններից սկսած մինչև կայսերական պալատներ վո-
փորի ափերին մեծ մասամբ հայ ճարտարագետների գործ են:
Հայերն են որ առաջինը մտցրին տպագրութիւնը Թիւրքիա Այն-
տեղ աւանդութեան կարգ անցած է որ գրամատիկ գեղարուես-
տին հայերն ամենից ընդունակ տարրն են, ինչպէս և այն, որ
այնտեղ չկան նրանցից ճարտիկ միսիստրներ և ճշտապահ հարուստ
գրամատիկներ (bancalier), որոնց պէսերին պատահում էք, ուր և
կամիք, Կ. Պոլսում, ինչպէս և Կահիրէում, Պարսկաստանում, ինչ-
պէս և Ռուսաստանում, Ամերիկայում, ինչպէս Աֆրիկէում, Ան-
գլիայում, ինչպէս Բուլղարիայում, ուր քաղմաթիւ և հազարաւոր
հայեր կան, դիւաւարաբար մտաւորական գրադոնքի տէր: Եր-
փաստաբան, բժիշկ, կայսն, և ի շարս որոնց յիշում ենք սենատոր
Զամչեանին և բանաստեղծուհի Վիկտորիա Աղանուրին:

*) Վրաց, պարսից, ֆրանսացի:

* *

Կերականերով (իգէալներով) բեղուն, բայց թուով սակաւ-
ւոր, աղատութեան ծարաւի և բարբարոս թշնամիներից շարու-
նակ ճնշման ենթակայ Հայ ժողովուրդը զարերից ի վեր բռնել է
պանդխտութեան ճանապարհները, ըստ որում նա ինքզինքն միշտ
պահպանում է մի ազնիւ արժանապատւութեամբ: Եթէ Միլանի և
Թորինյի հայերից մէկ մէկու մօտ բերէք, հետաքննեմք կը նկա-
տէք, թէ ինչպէս նրանց կանանց մէջ պահուում են իրենց ցեղի գե-
ղեցկութեան բնորոշ գիծերը: Ինքնին աչքեր, շատ սև մազեր,
թխագոյն մորթ, մինչդեռ տղամարդիկ, աւելի նկատելի է, մի
սևաակ լոխն ինքնամփոփման մի վիճակ, մի լուրջ և քիչ էլ տը-
խուր մի արտայայտութիւն դէմքին, որի վրայ կարծես արտա-
քուլում են կորած, գեղեցիկ և հեռուոր ծննդավայրին համար
հալումաշ սրտի հայրենի անձուկը (nostalgic):

Ներկայ պատերազմի բռնկուելուն հետ Իտալիայում բնա-
կուած հայերը իրենց մի քանի շնորհալի, սրտոտ օրօրողների և
տիկնանց աջակցութեամբ սկսան հրատարակել և տարածել մի
ամսաթիւր՝ «Armenia» անունով, որի վերնաձևակաւին տպուած է
այս պերճախօս նշանաբանը՝ «Հայ իրաւանց վերականգման ար-
ձագանգ» և որի սուրբ ու վեհ նպատակն է՝ նկարագրելով բոլոր
այն հին և նոր շարագործութիւնները, որ այսօր, Վիեննայի և
Բեռլինի դաշնակիցներից թե ու թիկունք գտած թրքական բարբա-
րոտութիւնը գործ է դնում հազար հազար կանանց և երեխայոց
վրայ՝ հրաւիրել բոլոր քարեսիրտ և մեծահոգի մարդկանց՝ ուրեմն
և իտալացոց և իտալուհիների ուշադրութիւնը՝ դժբաղդ Հայաս-
տանի հարցի վրայ:

Անցեալում միմիայն պարզ տեղեկութիւնները, որ մեր ա-
պաշխորն քաղաքակրթութիւնը մերթ ընդ մերթ ստանում էր այս
դժբաղդ ժողովուրդի վիճակի մասին, կայանում էր Արդիւ Համիդի
և սրբ արժանի յաջորդ էնիւրի կառավարութեան կատարած ջա-
ղերի շուրջը, որոնք՝ կամ պետութեան դատարկ դանձարանը լց-
նելու կամ պարզապէս կողոպուտի ծարաւից հրամայում էին պար-
բերաբար կոտորած, թալան հայերի թէ Կ. Պոլիս վերաբնակուած-
ների և թէ երկրում թիւրք կառավարիչների խնամքին յանձն-
առնելով:

Բեռլինի դաշնագիրը 1878 թուին թողնելով թիւրքին հայոց
երկրի մի մեծ մասի տիրութիւնը, միաժամանակ պատրաստել էր
նրա համար բարենորոգումների մի ծրագիր: Այնուհետեւ երբ հայոց
հարցը մէկ-մէկ բարձրացւում էր արեւմուտքի մոմսւլում, Թիւրք
կառավարութիւնը մտածեց, որ Հայոց հարցը լուծելու ամենա-
կարճ միջոցը փոքրաթիւ հայերը բնաջինջ անելն էր: Եւ վերջերս
սուրբ ունեցան կոտորածներ, որ թիւրք հորդանել էր այս անգամ
առաջնորդ ունենալով իրենց գերմանացի սպաններ՝ կոտորեցին
էրպրուզում, Վանում, Ադանայում և այլն, մանաւանդ այն օրից,
երբ հայերը (ծեր թէ երիտասարդ) անցան սահմանը կազմելով
աւելի քան քսան հազար կամաւորների մի բանակ, որպէս առա-
ջապահ կովկասեան հակառի ոռա բանակի, այսօր մրցում են
հայրենիքի համար մեռնելու գործում, ճիշտ ինչպէս մեր Թրիէստեցի
irredenti երիտասարդները, որոնք իրենց բնագաւառի ազատու-
թեան համար առաջինը զոհուելը պատիւ են համարում իրենց:

Մինչև իսկ մի գերմանուհի ճամբորդ խոստովանեց, որ պա-
տերազմի հենց սկսելուն պէս Հայաստանը մատնուեց կրակի,
ջարդի ու կոտորուտի: Լրագրները հրատարակեցին մի քանի
սանձարմակ կոտորածների վայրագ ողբերգութիւններ, որ արիւ-
նագոյն ներկեցին Տիգրիսի ջրերը: Ըստ մի պաշտօնական հաղոր-
դագրութեան՝ 20,000 երեխայ սպանուելով չղբատուեցին դեռի ջը-
րերի մէջ, և բւ Կ. Պոլիս մէջ շրանցից աւելի մեծակներ ծախ-
ւում էին 5—6 ոսկով, մի գին՝ որ սակաւ ինչ աւելանում էր,
եթէ ծախուելիքը սիրուն հայուհիներ էին լինում:

Արդ խոնարհուելով՝ հիացմամբ ողջունենք այս մարտիրոս
ժողովուրդը, որ մի փառաւոր և ազնիւ անցեալից գիտացել է և
դիտէ պահել իրեն այսքան արժանապատւութեամբ:

Ողջունենք, եղբայրներ, մեր այսօրուան լոխն դաշնակիցը,
որ սպասուած հասարակութեան վերջին վերապրողները տունց
դաշնակիցների և ազատութեան մեծ դատին համար և որ մի հի-
նաւորց համակամութեամբ, բայց նոր հաւատքով ոգորում է մեզ
հետ, մեզ համար, և յոյս ունի մեզ հետ վերջնական յաղթանա-
կին: Արդար է և պարտաւորական որ քաղաքակիրթ Եւրոպան
հսկումի այս սրբազան ժամին անի իւր ամենադրական խոս-
տումը, որ վերջին հաշուէյարդարութեան օրը հայի հին օրերից
ի վեր թափած արցունքները չեն մոռացուելու և արդարութեան
համար ինքնաբերաբար և առանց կանխօրօք մի բան խնդրելու
նրա տուած այսօրուան արիւնի և հաւատքի տուրքը իզուր չէ
կ'ըջելու:

Ոոստանանք հանդիսաւորապէս, որ վաղն ամեն բան մոռա-
ցնել տուող օրուան այգուն, Հայաստանին պէտք է տրուի ազատ
ժողովուրդների մէջ իրան արժանի տեղը և պատմութիւնից պի-
տի ջնջուի ամօթանքն այն գերութեան, որ ամենից անարդար-
ների կարգիցն է և առանց այդ մնալու է նոյն ինքն քաղաքա-
կիրթութեան ամբարնը:

Էրզրումի անկումը գլպի ակնկալուած փառաւոր վախճանը
մի մեծ քայլ է:

Nino g Gami

Թրգ. Արշ. Ֆելքաւան

Գրականութիւն

ԴԱՐՁԻՐ.

Ախ, դարձիր, դարձիր

Իմ քնքուշ աստղիկ.

Իմ սիրան՝ աղջիկ.

Սպասում եմ ես

Կեզ կարօտ սրտով

Իմ յոյս հոգեթով.

Սիրտս փռում եմ,

Որպէսզի դու գաս

Իմ սիրուն երազ...

Իմ քնքուշ մանկիկ

Լուսեղէն աղջիկ,

Սպասում եմ քեզ

Անքուն, անհանգիստ...

Ախ, դարձիր, դարձիր

Էլ ինձ մի տանջիր —

Իմ սուկէ՛ անուրջ

Իմ սրտի մրմունջ...

Տիգրան Տէրունի

ՍԵՐԲԻԱՅԻ ՎԻՇՏՐ

(ԴՈՒՉԻՉ)

էլ չէ փչում ցուրտ քամին:

Մոմբլանն և իրա լեռների սառուտներն ուրդէն սկսել են կանաչել գարնան արևի անդրանիկ ճառագայթների տակ:

Հետզհետե անյայտանում է սպիտակ ծածկոցը և տեղը երևում քնքոյշ կանաչը, կապելով մեզ հայրենի սիրով: Ել այնպէս ցուրտ չէ և արևը շերմացնում է մեզ իւր առատ և քնքոյշ ճառագայթներով:

Գարունն է գալիս:

Կամաց կամաց հողը արթնանում է ձմրան քնեածութիւնից. ամբողջ բնութիւնը նորից կենդանանում է, ծաղիկները ցոյց են տալիս իրենց քնքոյշ պսակները, ծառերը ծաղկում, կոկոնները լցւում և բնութեան մէջ մնում նոր կեանք: Այդ կեանքը դարձնում է, որ մեզ փազաքչի և դիւթի:

Նւ իմ բոլոր շէգերը, մարմինս բոլոր կապերը կարծես թէ օթափում են մեռելութիւնից: Կուրծքս լայնանում է և ես ուժեղ թափով ներշնչում եմ գարնանային օդի բուրմունքը:

Նրեակայութիւնս դործում է արագ և մտքերս սլանում են հեռու:

Գարունն է գալիս:

Բայց իմ միտքս այստեղ չէ: Նա սլացել է հեռու և հեռու. այնտեղ, ուր հոսում է կապուտակ Դանուբը գետը, ուր գլորում է իւր հարթ ալիքները Սաւա գետը, ուր ճնշում է Վարդարը և ուր վազում է իմ նազելի Մորաւան: Միտքս այնտեղ են, ուր Պաշտի է իմ հարազատ երկիրը, որին ես մոռանալ չեմ կարող:

Ընդարձակ տարածութեան և բարձրաբերձ լեռների վրայով միտքս ինձ տարաւ, և ես կրկին սիրելի երկրում եմ:

Նա ախուր թափաւում եմ հայրենի երկրի շաւիղներով, ուր սակաւ ինչ առաջ ափրում էր ուրախ կեանքը և ուր այժմ ամեն ինչ յիշեցնում է ընդարձակ գերեզմանոց:

Նւ դիմում եմ մի գերեզմանից միւսը և հարցնում ինքս ինձ, հարցնում մարդկանցից, Աստուծոյ:

—Ո՛ր են եղբայրներս, մեր իմ ժողովուրդը...

Բայց մինչև Աստուած հեռու է և նա ինձ չէ լսում:

Մարդիկ խուլ են—ինձ չեն պատասխանում և խօսքերս մեռնում են չրթուճներիս վրայ: Նւ լսում են ամենքը—Աստուած և մարդիկ:

Նւ յանկարծ, որտեղից որտեղ, դեանի տակից, գերեզմաններից մինչև ինձ հասնում է մի անծանօթ ձայն:

—Բո եղբայրներն ու քոյրերը անխիղճ կերպով մօրթաւում են, քո ժողովուրդը խեղատառ: Բո ազգի ամենալաւ որդիքը ընկած պատերազմի դաշտում պաշտպանելով հայրենիքը, երկրի ազատութիւնը, ուր արիւնարբու թշնամին կախում էր, զնպակաւարում, թրով կտրատում կամ ձգում մութ բանաթ մէջ քո եղբայրներին և քոյրերին: Նրանք, որոնք Պաշտի են կենդանի, բոլորը ցրւում են աշխարհի բոլոր ծայրերում: Նաա քչերն են Պաշտի իրենց կիսակեր տներում, որոնք ենթակայ են անտանելի տանջանքների, իսկ ոմանք գնում են դէպի Թարս գերեզմանները և աղերսում մեռելներին բանալ իրենց գազազները և իրենց զրկի մէջ թաղցնել թշնամու գազանութիւնից: Նւ ես տեսնում եմ մտքով իմ երկիրը, որը այնքան գեղեցիկ, այնքան լիառատ էր սակաւ ինչ առաջ, իսկ այժմ անարգութեամբ, արիւնով ներկւում և նրկիղւում, ոտքի տակ առւում...

Նս չրջում եմ և փնտռում իմ ազգի որդիքն ու գուտարները:

—Ո՛ր են եմ եղբայրներն ու քոյրերը, մեր է իմ ժողովուրդը:

—Մենք այստեղ ենք, պատասխանում են գերեզմանները:

—Մենք այստեղ ենք, պատասխանում են բանտերը:

—Մենք այստեղ ենք, ձայնակցում են ուրիշները: Մենք

Թագնուկ ենք լեռների խոռոչներում ինչպէս վայրենի գազաններ՝ առանց կերակրի, առանց տուն ու տեղի:

Ո՛ր, ես գիտէի արդէն, որ խմբերով ընկած իմ եղբայրներն ու քոյրերը: Նս գիտէի և նրանց վիճակը, որոնք Թագնուկ էին վայրի լեռների խոռոչներում:

Նւ անհուն վշտով դիմում եմ նրանց:

—Իմ տարաբազգ եղբայրներ, Բնչպէս կարող էք դուք այստեղ ապրել, չէ որ այս վայրի լեռներում ապրում են միայն գիշառիչ գազանները:

—Մենք ստիպուած էինք փախչելու այստեղ մեր թշնամիների կտառազութիւնից, պատասխանում են նրանք: Գիշառիչ գազանների սըշերում մենք ազատաւան գտանք մեր թշնամիներից և մենք ապրում ենք կերակրուելով խոտով և արմատներով, որ գտնում ենք լեռներում: Գիշառիչ գազանները այնքան կատաղի չեն, ինչպէս մեր թշնամիները, որոնք աւերակ են դարձնում մեր երկիրը, այրում տները, տանում մեր ցորենը, մորթում մեր երեխաներին, անպատում մեր նախահայրերի գերեզմանները...

Նս այլևս չէի լսում: Սաբասափը պատել էր ինձ և երակներս մէջ կանգ առել արիւնը: Նս խեղդւում էի և այրող արցունքները հոսում էին իմ աչքերից:

Նս ողբում էի իմ երկրի և ազգի բազդը:

Նս նորից թափաւում եմ իմ քարուքանդ արած և կոզապատ անապատ երկրում և չեմ կարողանում ճանաչել իմ մանկութեանս օրրանը:

—Ի՞նչ է պատահել այստեղ, հարցնում եմ ինքս ինձ:

Ո՛ր անգութ, մահուան մանգաղը անցել է այս գեղեցիկ, պարարտ և աշխարհիս մէջ բազդաւոր երկրի վրայով:

Այս երկրի, ուր միմիայն լսում էին ուրախ երգեր ու ձայներ, հնչւում իմ ազգի քաղցր բարբառը:

Ի՞նչի է նման այժմ այդ երկիրը: Միայն մի ընդարձակ գերեզմանատուն:

Ամեն ինչ մեռած է, ախուր, մաայր: Ամենքը հիւժուած են սովից և լսում են միայն մանուկների կալտեր, կանանց հառաչանքն և անում ծերերի ծանր տնջոցը...

Բայց աւագ, ես լսում եմ նաև օտար խօսքեր, որոնք իրսա և անհունի են հնչում ականջիս և ես տեսնում եմ անծանօթ և օտար մարդիկ... Օ, Բնչ է պատահել իմ երկրին, իմ ազգին...

Իսկ դարունը գալիս է:

Արևի ճառագայթների տակ հալւում են ձիւները և իմ հայրենիքի լեռներով արագ հոսում են գետերը, ուռցնում ջրերը և ամուսնում իրենց հետ իմ ազգի գաւակների դիակները...

Սակայն այդ գետերը, որոնք ուռչել են անձրևներից և հալուող ձիւներից, չեն կարող սրբել բոլոր արիւնը, որ թափել են իմ ազգի որդիքը առատապէս ներկելով հայրենի հողը:

Բարձր լեռներից քամին է սուլում և քչելով ամպերը պարզում է երկինքը: Բայց նա էլ չի կարողանում ցամաքեցնել իմ ազգի որդոց և գուտարների երեսի արցունքները, որովհետեւ այդ արցունքները հոսում են անընդհատ և ողողում նրանց երեսները:

Նւ ինքը արեւը, գարնանային գեղեցիկ արեւը, որի ճառագայթների տակ հալւում է ձիւնը և դարձնում բնութիւնը, անգոր է շերմացնելու իմ ազգի բարեկամների սրտերը և օգնելու նրան, քանի նա չնշում է, քանի դեռ ապրում է...

—Ո՛ր... իմ ազգ... կուսենամ արգեօց այնքան ոյժ տակալու, ասանելու այս լուծը մինչև այն բոլէր, երբ դու վերականգնելով ուժերդ՝ փչես քո ձեռք ու ոտը կաշկանդող շղթաները...

Վերջապէս Երբ պէտք է դարկէ վրէժխնդրութեան ժամը:

Գարունը գալիս է: Նրկիրը դարձնում: Ամբողջ բնութիւնը վերածնւում է նոր կեանքով:

Կըզիբոմնի՞ արգեօց նոր կեանքով և իմ հայրենիքը, իմ ազգը...

(Թարգմ.)

Բ. Այվազեան

ԳՐԱԿԱՆ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

Տպագրուած է և շուտով լոյս կը տեսնի Լեօն Շանթի նոր պիէսը «Կայսր» վերնագրով: Նիւթը առնուած է Յովնանէս Չմշկիկի, Բիւզանդիոնի կայսեր կեանքից: Դրամատիկ Ընկերութիւնը մտադիր է ներկայացնելու Շանթի նոր թատերերը (պիէս):

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՐՔԵՐ

Ստացանք Բ. Գիշիկ—Յովնանիսեանի Краткий очерк Арийской литературы V века, «Арийские Надписи из Крыма» և «Григорий Нисский» աշխատութիւնները:

Գ Ի Մ Ո Ւ Թ Ի Լ Ո

Դ Ե Ղ

ԽՈՒՆԵՐԱՅԻ ՆԷՄ

Մեր հին գրականութեան մէջ կան յայտնի բժշկական զբոսեր «Մխիթար Ներսիս», Ամեր Դովլաթի և այլն, այլն մանր մունր պրուածքներ զանազան ձեռագիր բժշկարաններում, որ օտարները՝ գերմանացիներ սկսել են թարգմանել և հրատարակել երկար տարիներ նուիրելով այս կամ այն գրուածքի ուսումնասիրութեան:

Մինչդեռ մենք այսօր ունինք հարիւրաւոր հայ բժիշկներ, որոնք մատ մատի չեն տուել: Սրանք նոյն իսկ նեղութիւն չեն քաշել հետաքրքրուել իրենց շրջապատում դարերից ի վեր և ցարդ տեղի ունեցող ժողովրդական բժշկութեան և բժիշկների վրայ: Ինչպէս Թիֆլիսում կայ յայտնի Բաշիաշուիլին, որ Կովկասի հանգուցեալ նախորդ Փոխարքային բժշկել է և վկայական ունի, այնպէս էլ կան Ռուսահայաստանի շատ գաւառներում աւելի կամ նուազ հոշակուած ժողովրդական բժիշկներ և բժշկուհիներ, որոնք հրեմն ուղղակի հրաշքներ են գործում, մանաւանդ վիրարութեան մասում: Սակայն այն, ինչոր պակասում է ժողովրդական բժշկին, այն ունի բժշկականութեամբ՝ բժշկական գիտութեամբ զինուած այժմեան մեր բժիշկները, որ շատ անգամ պէտք է քննեն ու վերաքննեն ժողովրդական միջոցները և ասեն գիտութեան վերջին խօսքը:

Այսօր անա մի այսպիսի առիթ է ներկայանում, Աղեքսանդր Պապովեանց, որ ապրում է Չորաբաշի փողոց № 14-ում, «Համաբաւարերին» ուղղուած մի նամակով աւետում է, թէ ինքը Մանգակունի քահանայի «Ոսկի բարեկամ» գրքի ցուցմունքով իւր կնոջը բժշկել է խոլերայից և այն էլ վայրկենապէս: Մենք բժիշկ չլինելով չենք կարող ոչինչ ասել, բայց կարող ենք յուսաւ որ մեր հմուտ բժիշկներն ուշք կը դարձնեն և կատուգեն այս դէպքի նշանները, ուստի և տպագրում ենք նամակը:

«Մեծապատիւ խմբագիր Տէր. Խնդրում եմ երկտող ընդունել պատուական թերթումդ: Ես բնակում եմ Մետեխի Չորաբաշի փողոցում: Գէտ գիշերին կինս խոլերայից բռնուեցաւ: Ժիւր բերելով «Ոսկի բարեկամ» 1028 էջի հրաշագործ գեղի զօրութիւնը, մանաւանդ գիտեմալով՝ որ շատերն այդ գեղը զօր գնելով բժշկուել են, ես էլ սկսեցի այդ գեղը խմեցնել և կինս նոյն բույրէին և եթ բժշկուեցաւ: Ստուգութեանը՝ վկայում եմ հրապարակաւ, իսկ կասկածողները թող զօր գնեն և կըտեսնեն այդ հրաշագործ գեղի զօրութիւնը»:

Սկայ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՆԳԻՆ ՄԱՍՈՒՆԻ ՄԵ

ՇՈՒՀԱՆ ԻՆԺԱՆՈՒՆԻ

Տարիներ առաջ Անիի աւերակներուն մէջ խուզարկութիւններ կատարած միջոցիս՝ քաղաքին Մաղկոցաձոր կոչուած բաժնին քարայրներէն մին ուշադրութիւնս գրաւած էր. ուստի նոյն քարայրին մէջ մասնակի պեղում մը կատարելով երևան բերի մարդկային կմախք մը, որ իր վրայ կը կրէր իշխանական ամեն հետք: Մարմինը ոսկեթել պատանքով մը (կամ պատմութեանով մը) փաթթուած էր, և դրուած՝ մասնաւոր զազաղի մը մէջ: Գլխուն մազերուն մէկ մասը փճացած չէր դեռ. նոյնպէս և աղոտներուն մէկ մասը կը կենար:

Այս իշխանական կմախքին քով, միևնոյն գերեզմանին մէջ թաղուած էր փոքրիկ աղջիկ մը, մօտաւորապէս 5—6 ամսուան, որուն մարմինը՝ մոմիաի վերածուած՝ անմեայ մնացած էր, և վրայի մորթը փակած էր ոսկրներուն: Անշուշտ գտած կմախքս այս երախային մայրն էր, և երեխան թաղուած էր իր մօր քով: Բայց մի վեր այս կինը:

Անոր մազեղուն, պատանքին ու զազաղին մէկ մասին տեսողարտ Յնալէն կարելի էր հետեցնել, թէ անկա Անիի վերջին վաչկատուն քնակիչներէն մէկուն: Քրդուհի մը մարմինն էր: Բայց այս կնիքագրութիւնս բոլորովին օգը ցնդեցաւ, երբ նոյն գերեզմանին մէջէն կարմիր քարէ կոտրած խաչարձան մը գտայ, թէ և առանց արձանագրութեան: Այլ ևս տարակոյտ չկար, թէ կմախքն ու երեխան կը պատկանէին Անիի հին քրիստոնեայ—հետևաբար և հայ—քնակչութեան: Այս պարագան նկատի առնելով հայկական հին գանկերու ուսումնասիրութեան և զանկարանական հետազոտութիւններու համար՝ դուրսը հետս առի և միասին Փարիզ բերի, չմոռնալով զազաղէն ու պատանքէն ալ նմոյշներ առնելու: Դրոշմն հետս առնելէ ետք, բնական էր թէ մոմիացած երեխան ալ հետս պիտի բերէր, զոր կատարեցի անմիջապէս:

Այս օրեր ֆրանսական Արձանագրութեանց և գեղեցիկ-Դըպութեանց Ակադէմիային համար Անիի արձանագրութիւններս կարգի դրած ժամանակ նկատեցի, թէ նոյն Մաղկոցաձորի քարայրներէն մէկուն մէջ, ճիշտ այնտեղ ուր գտած էի յիշեալ կմախքը, պատին վրայէն հետեւալ արձանագրութիւնն օրինակած եմ.

Բ ԱՄ ՈՂՈՐՄԵԱ ՇՈՒՇԱՆԱ ԱՂԱՆՈՒՄ

Ուրեմն՝ այս քարայր-գամբարանը կը պատկանէր Շուշան անունով տիկնոջ մը:

Արդ՝ նկատելով որ Անիի Ապուղամբէնց Ս. Գրիգոր անունով ծանօթ եկեղեցիին զբան վրայ երկիցս յիշուած է «Շուշան, տիկնայ տիկին, զիւզակից Գրիգորս իշխանի», կը հետեցնեմ, թէ այս վերջինս նոյն է կմախքին տիրուհին հետ:

Ուրիշ կարեւոր փաստ մը՝ բոլորովին կը հաստատէ իմ այս կնիքագրութիւնս: Ահա այն փաստը:

Յիշեալ Ս. Գրիգոր եղեցեցիին կից՝ ուրիշ մատուռի մը հետքերը կան: Այս մատուռը, ինչպէս կերելի Ս. Գրիգորի պատին վրայ գրուած արձանագրութենէ մը, շինուած է 1040ին Ապղղարիպ Հայոց մարզպանին կողմէ, որ էր տորդի Գրիգոր և թոռն Ապուղամբի Հայոց Իշխանաց, և ծառայած է իբր զամբարան, կամ՝ արձանագրութեան բառերով. «հանգստարան հաւր իմո Գրիգորո, և եղբայր իմո Համգէի, և քեռ իմո Սեդաի»: Ոչ մէկ յիշատակութիւն իր մօր՝ Շուշանի գերեզմանի մասին: Ասկէ կը հետեւի, թէ Շուշան իրեն համար զատ զամբարան մը պատրաստած էր իր կենդանութեան, և մեռնելէն ետք՝ իր փափագին համեմատ՝ թաղուեցաւ իր անձնական զամբարանին մէջ. իսկ Գրիգորի մեռնելէն ետք՝ իրենց Ապղղարիպ որդին Ս. Գրիգորի կից ընտանեկան «հանգստարանը շինել տուաւ և հոն ամփոփեց» բացի Շուշանէն՝ իր հօր և վախճանած եղբոր ու քրոջ նշխարները:

Ուրեմն իմ ձեռքս դնեալով զանկը՝ ասիկնաց տիկինն Շուշան իշխանուհիին անգին գլուխն է, զոր պիտի նուիրեմ Հայկական ապագայ Թանգարանին:

Գրիգոր իշխանը՝ Անիի վերջին տարիներուն պաշտպան Վահրամ Պահլավունի սպարապետին հայրն է և Գրիգոր Մագիստրոսի մեծ հայրը:

Կ. Յ. Բաամալեան

Մ ա տ ե ն ա խ օ ս ու լ թ ի լ ն

(ՎԱԼԵՐԻՅ ԲՐԻԼՍՈՎԻ ՔՆՆԱԴԱՏԱԿԱՆԸ*)

ԱՆՁԻԹԷԱՏՐՈՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒ ՀՌՈՎՄ ԱՇԽԱՏՈՒԹԵԱՆ

Մնում է յարեւ, որ Հայերը, չնայելով հակամտերի այդպիսի փոփոխութիւններին, իւրեանց հաղաթաւոր տարիների պատմական գոյութեան միջոցին, ստեղծեցին ինքնուրոյն կուլտուրա, գիտութեան զանձեր մշակեցին և թողին աշխարհի համար երթագոյն գրականութիւն, որ զօրազօրաբար մինչև այժմ ըստ արժանւոյն չէ ուսումնասիրուած: Հայոց պատմիչների երկերը վաղուց ճանաչուած են ու շահագործուած են, քանի որ դրանք պահպանել են մեզ տեղեկութիւններ, որ չկան բոլոր այլ աղբիւրներում: Հայոց Թարգմանութեամբ մեզ հասել են հնագոյն հեղինակների բազմաթիւ երկեր, որոնց քննադիրները անհետացած են: Բայց անշուշտ բարձր գին ունի Հայոց միջնադարեան քնարերգութիւնը (поэтика), ուր արեւելեան վառ երեակայութիւնը և փարթաւ պատկերները հիմնալի կերպով զուգակցում են հելլենական ներդաշնակութեան ու զսպման հետ: Վայելուչ միացում Արեւելքի ու Արեւմուտքի սկզբունքների: Անաւարկոյս, հայկական միջին ասորիների քնարերգութիւնը, երբ լայն ծաւալ կատանայ, համայն մարդկութեան լուսագոյն գոհարների թւում կը դասուի: Վերջապէս, բուն իսկ Հայաստանի պատմութիւնը, որ ինքն ըստ ինքեան միակ մի գիւցազնական վիպասանութիւն է, պատմագրի համար տակաւին ծածկուած գանձ է, որի հարստութիւնները պէտք է միայն լոյս աշխարհ հանել, որ փայլեն հաղաթաւոր բազմերանգ նշոյլներով:

Այնուհետև Վ. Բրիլսովը սկսում է քննադատել Ա. Ամֆիթէատրովի յիշեալ գիրքը: Այս հարստութիւնից, ասում է նա, Ամֆիթէատրովը ընտրել է մի փոքրիկ մասը և խոհեմութեամբ է վարուել, վասն զի հազիւ թէ հնարաւոր է խօսել երկու ու կէս հազար տարիների պատմութեան մասին մի փոքր գրքում: Մէջ բերելով գրքի կարճ բովանդակութիւնը, նա շեշտում է, թէ հեղինակը գրում է թեթեւ, լուսագոյն տեղերում — հրապուրիչ է, բայց յաճախակի թիրթրոսագրի (ֆելետոնիստի) ոճով է արտայայտուում: Այսպէս Ա. Ամֆիթէատրովի գիրքը մի ինչ-որ միջին տեղն է գրաւում գիտական հետազոտութեան և ընդհանրացման. գործի եղանակը գոյութեան իրաւունքը ունի, որ վերջին տասնամեակներում շատ պատմագիրներ մշակում են Արեւմուտքում: Սակայն, ընդունելով մեթոդի օրինականութիւնը, այնուամենայնիւ մենք պիտի նկատենք, որ մի քանի մասերում աշխատութիւնը կարելի էր աւելի յաջողակ կատարել: Ինչպէս երևում է, հեղինակին յայտնի չեն նորա առարկային վերաբերեալ քանի մի նշանաւոր երկեր, որ ակադեմիկոս Ն. Մառի, ուսուցչապետ Գ. Սալաթեանցի հետազոտութիւնները, Fr. Tournebize-ի Histoire politique et religieuse de l'Arménie և այլն, Ուստի նորա Հայաստանի հնագոյն պատմութիւնը չափազանց վայրկիւց է և ոչ միշտ համաձայն է գիտութեան նորագոյն տուեալներին: Յատկապէս գրքի նիւթը, պատմութիւնը Լ. զարի նախ քան Քա. տ-

ւանդուած է աւելի ուշագրութեամբ և առհասարակ համապատասխանում է արդի գիտութեան, թէև հեղինակը շատ է հաւատում Մ. Doceus-ի և A. Katch գրքին, որ կարծես է սրբագրութեան: Նորա միւս հիմնական ձեռնարկն է Տ. Ռէյնալիի Միջագետքի մասին գրուած փայլուն՝ բայց միակողմանի գիրքը: Մի շարք այլ աղբիւրներ յիշելուց յետոյ՝ Վ. Բրիլսովը շարունակում է՝ Գրքի մասնաւոր տեղերը նոյնպէս կանկոծ են յարուցանում. հազիւ թէ Հայաստանի սահմանները տարածում էին մինչև Եգիպտոս (Մենն Տիգրանի օրերում). Տիգրանակերտի տեղի մասին կարող տեղեկութիւններ կարող էր տալ Lehmann-Kapf-ի գրութեանը. ճիշտ չէ թէ Մենն Տիգրանից առաջ դրաձեր չեն ձաղկէ Հայոց Թագաւորները:

Այնարկելով գրքի ուրիշ թերութիւնների վրայ, Վ. Բրիլսովը չէ ուրանում Ա. Ամֆիթէատրովի բազմակողմանի, փայլուն տաղանդը: Շատ էջեր գրուած են աշխոյժ և լուրջ կերպով և ընթերցողի առաջ բացում են նոր տեսակ աշխարհ: Մովսէս Խորենացու, իբրև պատմաբանի, քննադատութիւնը խիստ է և կենդանի, թէև հեղինակը գրքում գնահատում է նորան ըստ արժանւոյն, իբրև ազգային վէպի յօրինողին: Բնորոշութեանց մասնաւոր յաջող է Լուկուլիոսինը, որին հեղինակը պաշտպանում է պատմութեան սովորական մեղադրանքների դէմ: Շատ գնահատելի են առանձին փոքր նկատողութիւնները, որոնք գնում են քանի մի երկրորդական խնդիրներ և որոնց մէջ երևում են մեծ գիտութիւն, աշխատանք և սրամտութիւն. որոնցից մի քանիսին չէ կարելի չըձայնակցել, թէև հակառակ են ընդունուած կարծիքներին: Վերջապէս Հայաստանի պատմութիւնը ինքն ըստ ինքեան այնքան նշանաւոր է, այնքան հետաքրքրական, որ մեծագոյն ուշագրութեան արժանի է փորձը — ծանօթացնելու այդ ընթերցողների լայն շրջաններին:

Գրքը կարդացուած է իբրև մի վիպասանութիւն՝ (роман) և ընդ մինչ մատակարարում է ուսու ընթերցողներին բազմաթիւ գիտական տեղեկութիւններ, որոնք մինչև այժմ յայտնի չէին: Մեր վերջնական եղբայրացութիւնն է. «Ա. Ամֆիթէատրովի գիրքը հետաքրքրական է և լուրջ և կարգաւ պէտք է»:

Գ. Բրիլսովի մատենախօսութիւնը մենք, համարեմ, ամբողջութեամբ Թարգմանեցինք ցոյց տալու և վկայելու մերայիններին այն անհուն համակրութիւնը և անկեղծ յարգանքը, որ երկու ուսու նշանաւոր մատենագիր՝ Ա. Ամֆիթէատրովը և Բրիլսովը մտածում են դէպի հին Հայաստանը, Հայերը, նրանց մշակոյթը (կուլտուրան), պատմութիւնը, գրականութիւնը և այժմեան վիճակը: Եթէ այս երկուսին համեմատելու լինինք մեր մայրենի լեզուից բոքիկ և օտարախօս մտաւորականների հետ, քանից դուրս կը գայ, որ յիշեալ ուսու հեղինակները, աւելի — plus royale que le roi même են, քան բուն այդ մտաւորականները: »)

Մ. Շովրեան

(Վերջ)

Յ. Գ. Գ. Ամֆիթէատրովին և Բրիլսովին, իբրև մի սոսկ հայ, հրապարակօրէն արտայայտում եմ իմ խորին և անկեղծ յարգանքս:

Մ. Շ.

* Տե՛ս շեմքաւարերը թ 38.

*) Մ. Խորենացին ուղղային վէպի յօրինող (**) է: Այս ինչ նորութիւն է:

**) Արքայի լակերի աւելի պաշտպան քան ինքն արքան: Խմբագր.

Մ ա մ ու լ ի

«Հորիզոն» № 198-ի խմբագրականում կարդում ենք.

«Մօտ երկու տարուայ փորձը մեզ բերել է այն համոզման, որ մեր նպատաւարաշխ մարմինները երբէք չեն կարողանալու Հայաստանի վերածնութեան գործը վայելուչ բարձրութեան վրայ գնել, մինչև որ նրանք չը վերակազմուեն այնպէս, որ այդ գործի ղեկավարութիւնը փաստօրէն անցնի տաճկահայերի ձեռքը: Այն խնամակալութիւնը, որ նրանք հաստատել են տաճկահայերի վրայ, աւելի քան անտեղի է, եթէ չստենք ֆեոտալիզմը:

«Տաճկահայերը ոչ կազմակերպչական ընդունակութեամբ են յետ Թեոմոս ուսանայից, ոչ իրենց երկրի կարիքների ծանօթութեամբ և ոչ էլ գործի սրտցաւութեամբ: Նման հանգամանքներում ինչ գործեկներպի մէջ յամառելը պէտք է նկատուի իբրև որոշ անձնաւորութեանց և մարմինների փառասիրութեան արդիւնք և ըստ արժանւոյն խարայնուի:

«Սակայն մենք համոզուած ենք, որ այս խարանուծները իրենց նպատակին չեն հասնելու, մինչև որ տաճկահայ մտաւորականութիւնը կազմակերպուած ձևով իր ձայնը չը բարձրացնի»:

Մենք կարծում ենք, Տաճկահայերը երբէք էլ կարօտ չեն եղել Ռուսահայերի խնամակալութեան, որ դժբախտաբար շատ աւելի վաղ է սկսուած, քան յայտնում է այժմ «Հորիզոն»ը:

ՆԱԽԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Արգոյ Գ. Խմբագիր

«Համբաւարների» № 34-ում, իմ մատենախօսութեան էջերում, ես աւանդել եմ պ. Ամֆիթէատրովի կարծիքը Մ. Խորենացու մասին, որին նա մեղադրում է խարէութեան համար: Այդ մեղադրանքը նոր չէ և ուսու բանասէրը միայն կրկնում է մեր պատմահօր քննադատների խօսքերը^{*)}: Իսկ գալով ինձ, Ձեզ՝ յայտնի պիտի լինի իմ կարծիքը՝ իմ աշխատասիրած փոքրիկ գրքոյկից «Краткий Очеркъ Армянской Литературы V вѣка. էջ 13—16. Москва 1914. Ուստի խմբագրութեան երկու ծանօթութիւններն էլ հարկ է ուղղել պ. Ամֆիթէատրովի հասցէին, այլ ոչ ինձ: Թիւրիմացութեան տեղիք է տուել խմբագրութեանը այն հանգամանքը, որ ես, մէջ ընդմեջ ուսու հեղինակի կարծիքը, չեմ ամփոփել այն չափերտների մէջ: Այստեղ, արդարեւ, մեղքը իմն է. повинную голову мечъ не счѣтъ—ասում է ուսաց առածը: Սակայն խմբագրութեանը երկու ծանօթութիւններն էլ ի դէպ են և յարմար և ապացուցանում են, որ Համբաւարների խմբագրութեան կազմի մէջ կան լուրջ բանասէրներ, որոնց քաջ յայտնի է Մ. Խորենացու շուրջը ծագած քննադատական գրականութիւնը, որ ինն Համբաւարները մեծ խնամքով է խմբագրում, որ շատ միութարական երևոյթ է. մի հանգամանք, որ ոչ միշտ կարելի է հանդիպել մեր պարբերական հրատարակութեանց մէջ: Բազմաթիւ օրինակներից բերեմ մէկն, որ միտս ընկաւ այս վայրկեա-

^{*)} Ուրախ լինելով «խնդրամայն» որ Խորենացու մասին յայտնած յախուս խօսքերը մեր յարգելի աշխատակիցներ չեն, պէտք է յարենք, որ Ամֆիթէատրովը չի արդարանում քնաւ, որ կրկնում է իւր նախորդների քննադատական տխրանքը: Մյս արդէն ստուեր է քուլմ Ամֆիթէատրովի աշխատութեան արժէքի վրայ: Մ. Խորենացին մի օֆիսըս է. ինչպէս տակ է հայագէտ ուսուցչապետ Ն. Մաւր և օֆիսըս էլ, երեք, կը թայ ընդերկար, մինչև որ մի նոր ծղիլոս գուրս կը գայ մեզ ցարդ զազանի Թեոմոս տեղեւոյն լուծելու: Խմբագր.

չին: Ռուս հրապարակութեա պ. Очановскій, իւր մի յօդուածում խօսելով Ջուարթնոց եկեղեցու աւերակների մասին, ի միջի այլոց, գրում էր, թէ յիշեալ եկեղեցին շինել է Հայոց Ներսէս (?) Թաղաւորը:

Յօդուածը Թարգմանութեամբ լոյս տեսաւ Թիֆլիսի յայտնի մեր լրագրներից մէկում, նոյն սխալի կրկնութեամբ. և լրագրի խմբագրութիւնը ուրոյն ծանօթութեան մէջ չնկատեց իւր կողմից «թէ Ներսէս անունով Թաղաւոր չունի մեր պատմութիւնը և թէ Ջուարթնոցի եկեղեցին շինել է, ըստ Սեբէոսի, Ներսէս Գ. Շիրակոյ Կաթողիկոսը. quod licet bovi, non licet Iovi, կասենք մենք, չըլելով լատինական առածը:

Մ. Շովրեան

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Յ ա յ տ ա ր ա ր ու թ ի լ ն ն ք

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ և վաճառուում է

ՍՐԻՍՏԱԿԵՍ ՓԱՐԻՄՈՒՋԵԱՆԻ

„ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ՊԵՏԷ Է ԳՐԱԴԱՐԱՆ

—ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐ ԶԻՄՆԵԼ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐԵԼ“

ԳՐԳՈՅԿԸ

ԳԻՆԸ 10 ԿՈՊ.

Դիմել Կ. Հ. Բ. Ը թեան գրադարանին՝ Абасъ-Абадская 7. կամ թէ «Դիր» գրախանութին, Вельяминовская улица.

3—1

ԴԻԼԻՋԱՆԻ ԱՐՅԵՍՏԱՆՈՑԻ ՀԱՄԱՐ

Հարկաւոր է մի փորձուած և հմուտ ձեռագործի վարժուհի: Յանկանցողները թող դիմեն իշխանուհի Մ. Թումանեանցին. Барятинская, № 6.

ՄԻ ԲԼԺԱԿ ԹԷՅ

„Чашка чаю“

Տիկին Շուշանիկ Օգանէզեանը խնդրում է «Մի բաժակ թէյ»-ի հերթապահ յարգելի տիկիներին և օրորողներին մասնակցելու խորհրդակցութեան, որ տեղի է ունենալու «Մի բաժակ թէյ»-ի շինութեան մէջ ամսիս 13-ին, երեքշաբթի առաւօտեան հիշտ ժամի 12-ին:

Հայկակ. Կենտրոնական Կոմիտեի բոլոր մասնաճիւղերում
վաճառուում է

ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՂԱՅԵԱՆԻ

ԵՐԿՈՒ ՔՈՅՐ

(ԵՐՐՈՐԴ ՏՊԱԴՐՈՒԹԻՒՆ)

Գինն է 1 աււրի: Այս գրքի վաճառումից գոյացած գումարի
30% հրատարակիչը դնում է Հայկ. Կենտ. Կոմ. տրամադրու-
թեան տակ:

5—4

ԴԻԼԻԶԱՆԻ

որբանոցների համար հարկաւոր է ՈՒՅՈՒՑԻՉ-գիւղատըն-
տես: Յանկացողները պէտք է դիմեն Թիֆլիս, Բարեգ.
Ընկ. գրասենեակ:

Абас-Абадская площадь, д. № 7. կամ Դիլիջան պ. Տիգ-
րան Ասլանեան:

ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՐԿԵՍՏԱՆՈՑՈՒՄ

Գանձակայա փող. № 3. ծախուում են երեխաների շորեր
մատչելի գներով, սրբիչներ, ծրարներ, փոստի թուղթ և
այլն: Ընդունում են պատուէրներ աթոռների վերանո-
րոգութեան:

Վաճառուում է Գ. ԷԴԻԼԵԱՆԻ

ԴԵՍԵԻԱՆԴՄԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ

գիրքը, գինը 65 կոպ.

Բովանդակութիւն. պատմողական և հարցողական դա-
տանագում, հարց, պատասխան, գասի նիւթի մշակումը (գասի
նպատակը, նիւթի ստորաբաժանումը, բացատրութիւն), վարժու-
թիւն, դպրոց. պիտոյքներ, դիդակտիկական կանոններ, ուսուցչի
անձնաւորութիւնը: 12 մշակուած դաս կրօնի, բնագիտութեան,
աշխարհագրութեան, թուարանութեան և հայոց լեզուի:

3—3

Կ. Հ. Բ. Ընկ. նպատուող դպրոցների համար հարկա-
ւոր են ուսուցիչ-ուսուցչուհիներ: Յանկացողները պէտք
է շուտով դիմեն Ընկ. գրասենեակ՝ Արասարադեան հրապ.
№ 7, ուր կարող են տեղեկանալ տեղի և պայմանների
մասին:

4—4

ԳԱՂԹԱԿԱՆԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Հարկաւոր են Ուսուցիչներ և Ուսուցչուհիներ. ցան-
կացողները պէտք է դիմեն Հ. Կ. Կոմիտեին, Тифлисъ.

Абас-Абадская пл. № 7

3—2

ԴԻԼԻԶԱՆԻ ՈՐԲԱՆՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Հարկաւոր են երկու կառավարիչ, չորս ժգնական,
Աւագ-ուսուցիչ և ուսուցչուհիներ (մէկը կամ երկուսը
ուսնագէտ)

Պայմանների մասին դիմել Կ. Հ. Բ. Ընկ. Գրասե-
նեակ. Тифлисъ, Абас-Абадская пл. № 7

3—2

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախստականների համար հիմնում

կազմատանը, տողագծարանի և ծրարնոցի

արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմարարական
պատուէրներ: Պատրաստում են նաև զանազան մեծութեան
ծրարներ, աշակերտական տետրեր և գիւնակական գրքեր:
Դիմել Գանձակայա փող. տ. Մանթաշեանի: